

# MITTEILUNGSBLATT

5. September 2014 • 24. Jahrgang • Nr. 9

[www.plauen.de/mitteilungsblatt](http://www.plauen.de/mitteilungsblatt)

**Mosaik** s. 2

„Elektrische“ feiert 120. Geburtstag beim Plauener Herbst

**Herbst 1989** s. 3

Viele Veranstaltungen erinnern an friedliche Revolution 1989

**Wahl** s. 4/5

Mitglieder des neuen Stadtrates werden vorgestellt

**Geschichte** s. 7

Tag des offenen Denkmals am 14. September

**Baugeschehen** s. 8

Komplexbau Haltpunkt Plauen-Mitte nimmt Konturen an

**Tourismus** s. 10

Am 27. September ist wieder Samstagmarkt / VSC Klingenthal sponsert für Rätselgewinner Tickets zum Sparkassen FIS Sommer Grand Prix der Skispringer

**Amtliches** s. 13 - 16

Korrigiertes Wahlergebnis der Stadtratswahl; Ergebnis des Bürgerentscheids zur Straße im Syratel; Betriebskosten Kita sowie E- und L-Schule 2013; Fundsachen; Beschlüsse von der 1. Sitzung des Stadtrates am 26.08.2014

**Verschiedenes** s. 17

Friedhofsverwaltung informiert zum Thema Friedhof und Bestattung

**Service** s. 20

Hinweise für Ausbilder von Hunden; Ortsbegehungen in Unter- und Oberlosa

**Kultur** s. 21

Vorschau auf Festabend zur e.o.plauen Preisverleihung; Schaustickerei und Spitzenmuseum erhalten Plakette

**Kultur** s. 22

Zahlreiche Höhepunkte erwarten Besucher in der neuen Spielzeit am Theater

**42 gewählte Stadträte verpflichten sich**

## Nach bestem Wissen zum Wohle Plauens einsetzen



Mit ihrem ersten Beschluss wählten die Mitglieder des Stadtrates den Wahlausschuss für den Bürgerentscheid zur Straße durch das Syratel.

Foto: Brand-Aktuell

Sich nach bestem Wissen und Können zum Wohle Plauens einzusetzen, dazu verpflichteten sich

42 Männer und Frauen, die am

25. Mai gewählt worden waren. Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer gratulierte allen, wünschte für

### Landtagswahl und Bürgerentscheid

Wahltag Nummer 4 in diesem Jahr war am 31. August. Wieder sicherten hunderte Helfer den Urnengang und die Stimmauszählung in 64 Wahllokalen, in sieben Briefwahllokalen und in der Wahlzentrale im Kleinen Ratssaal.

Zeitgleich mit der Wahl zum Sächsischen Landtag waren die Plauer Wahlberechtigten aufgefordert, ihre Stimme im Bürgerentscheid zur Einleitung eines Verfahrens zur Öffnung der Straße durch das Syratel, der sogenannten Panzerstraße, abzugeben. Dies hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 3. Juni 2014 mehrheitlich beschlossen. Die knappe Mehrheit hat sich gegen die Öffnung ausgesprochen. (Ausführlicher Bericht auf Seite 2).

Die Auszählung der Landtagswahl ergab, dass in Plauen von den 53 832 Wahlberechtigten zur Landtagswahl 25 041 Wähler ihre Stimme abgaben, das ist eine Wahlbeteiligung von 46,5 Prozent. Im Vergleich: zur letzten Landtagswahl 2009 lag die Wahl-

beteiligung in Plauen bei 48,60 Prozent. Die meisten Stimmen erhielt CDU-Kandidat Frank Heidan, der damit als Direktkandidat den Wiedereinzug in den Landtag schaffte. Über die Landesliste

zog auch Juliane Pfeil (SPD) in den Landtag ein.

Das vorläufige Endergebnis der Landtagswahl in Plauen ist zu finden unter

[www.plauen.de/ltw2014](http://www.plauen.de/ltw2014).



Im kleinen Ratssaal war wieder die Plauer Wahlzentrale, Martin Hofmann (rechts) und weitere Helfer gaben die Ergebnisse in die Computer ein.

Foto: Brand-Aktuell

die nächsten fünf Jahre viel Erfolg und sprach sich für eine konstruktive Zusammenarbeit aus. Danach teilten sie dem Oberbürgermeister mit, dass sowohl die Abgeordneten der CDU als auch die der Linken ihre eigenen Fraktionen bilden. SPD und Grüne sowie FDP und Initiative Plauen bilden jeweils eine gemeinsame Fraktion. Die Wahl der Mitglieder in die verschiedenen Ausschüsse und Gremien stand dann im Mittelpunkt der ersten Sitzung des neuen Stadtrates. Zuvor fand in der Lutherkirche ein ökumenischer Gottesdienst anlässlich dieser Gründungssitzung statt.

Die neugewählten Mitglieder des Stadtrates werden auf den Seiten 4 und 5 vorgestellt, die Beschlüsse stehen in den Amtlichen Bekanntmachungen auf den Seiten 15 und 16.

### Festabend zur e.o.plauen - Preisverleihung

Während eines Festabends im Vogtlandtheater wird am 19. September zum siebten Mal der e.o.plauen-Preis verliehen. Die Stadt Plauen und die e.o.plauen-Gesellschaft e.V. vergeben die Auszeichnung gemeinsam, würdigen damit den Zeichner Erich Ohser - e.o.plauen. Der aus Wuppertal stammende Illustrator und Schriftsteller Wolf Erlbruch ist der Preisträger 2014. Der Preis ist mit 5.000 Euro dotiert. Die Besucher erwartet zum Festabend ein erstklassiges Programm. Der Preis selbst ist eine vom Plauer Künstler Hannes Schulze geschaffene Plastik, die einen Notizblock mit Bleistift zeigt. Einen Tag später wird dann die Preisträgerausstellung im Erich-Ohser-Haus eröffnet. Wolfgang Erlbruch ist natürlich anwesend. Insgesamt zeigt er rund einhundert Arbeiten aus allen Schaffensphasen.

Weitere Infos auf Seite 21

## Ausstellung und Parade zum Straßenbahnjubiläum

## 120. der Elektrischen



Auch die „Sternquell-Bahnen“ werden bei der großen Straßenbahn-Parade am 13. September dabei sein. Foto: Brand-Aktuell

Sie hat Geburtstag, den 120. und erlebt gerade eine tolle Verjüngungskur – die Elektrische, wie die Straßenbahn in Plauen immer wieder genannt wird. Die Feierlichkeiten sind eingebettet in den 20. Plauener Herbst (siehe den untenstehenden Beitrag).

Höhepunkt ist am 13. Sep-

tember, dann nämlich startet um 14.00 Uhr die Parade der Straßenbahnen am Albertplatz. Die Bahnhofstraße – übrigens eines der steilsten Gefälle für Straßenbahnen in Deutschland – hinab geht es zum Tunnel und weiter nach Neundorf. Alle historischen Straßenbahnen über Tatrafahr-

zeuge bis hin zu den neuen Niederflrigelenktriebwagen sind zu sehen. Am Tunnel wird für allerlei Kurzweil gesorgt.

Eine Geburtstagsausstellung läuft bis zum 12. September in der Stadt-Galerie. „120 Jahre Plauener Straßenbahn – unsere Straßenbahn im Wandel der Zeit“ wurde sie überschrieben. Zu sehen ist sie während der Öffnungszeiten von 9.30 bis 20.00 Uhr. Täglich wechseln Infostände der Partner des Verkehrsverbundes Vogtland.

Zum Straßenbahn-Jubiläum gibt es auch „ÖPNV-Schnuppertage“. Am 12. und 13. heißt es „2 auf 1“ – Ein Ticket kaufen – 2 Personen fahren. Jeder Fahrgast mit einem gültigen Ticket kann an diesen Tagen noch eine zweite Person kostenfrei in Straßenbahn, Bus oder Zug mitnehmen.

[www.strassenbahn-plauen.de](http://www.strassenbahn-plauen.de)

## Drei Tage Party in der City

Drei tolle Tage erwarten vom 12. bis 14. September die Gäste der Plauener Innenstadt. Der größte vogtländische Gewerbeverein, die Initiative Plauen, organisiert wieder den „Plauener Herbst“, der heuer zum 21. Mal stattfindet. 2014 steht das Fest im Eindruck und als Auftakt für die Feiern zum 25-jährigen Wendejubiläum in Plauen. „Wir versuchen, einen Blick zu werfen auf die seit einem Vierteljahrhundert zusammengewachsene Region des bayrisch-sächsischen Vogtlandes“, erklärt der „Programm-Macher“, Initiative Plauen-Vereinsvorsitzender Steffen Krebs. Dazu gibt's auch beste Unterhaltung auf den anderen Bühnen im Stadtgebiet.



Das Duo „Schlagermafia“ singt Samstagabend auf dem Altmarkt. Foto: Agentur

Am Samstagnachmittag lockt am Altmarkt ein Familienprogramm mit Musik, Tanz und Mode. Unter anderem zeigen Plauener Textilgeschäfte Herbsttrends. Am Abend steigt dort dann die „ultimate Altmarkt-Disko-Party“ mit Doc Snyder. Ein buntes Musikprogramm steht auf der Bühne am Wendedenkmal an. In der mittleren Bahnhofstraße wird das „Quartier 30“ der WbG eröffnet. Der Sonntag bietet mit Brezel Brass und den Auftritten des Plauener Tanzstudios musikalisch und tänzerisch einiges. Auf dem Gleisdreieck stellt sich die Berufsfeuerwehr Plauen der Öffentlichkeit vor und am Klostermarkt sind die Kinder beim Kinderfest bestens aufgehoben.

## Neuer Vorstand der Sparkasse Vogtland



Die Sparkasse Vogtland hat einen neuen Vorstand. Marko Mühlbauer (links) ist neuer Vorsitzender. Peter Dörfler ist weiterhin als stellvertretender Vorstandsvorsitzender tätig. Als Dritter im Bunde verstärkt Michael Hummel (rechts) den Vorstand der Sparkasse Vogtland. Foto: Sparkasse

## VFC hilft und erhält Hilfe

Der VFC Plauen hilft und erhält Hilfe. Geholfen haben 26 Kicker der ersten und zweiten Mannschaft in der Unterwelt des Schlosshanges. Gemeinsam mit ihren Trainern Ronald Färber, Thomas Sesselmann und Michael Hiemisch befreiten sie einen der 26 Keller von Schutt und Unrat. Die Fußballer wollen sich damit aktiv in die Gestaltung der Stadt einbringen.

Hilfe erhält der VFC durch ein Benefizspiel am 14. September in der Sternquell-Arena. Vor der Regionalligapartie des VFC gegen FSV Budissa Bautzen fordert der Kabelnetzbetreiber Tele Columbus die Oldstars des VFC. Für jedes erzielte Tor spendet das Unternehmen 300 Euro für die Nachwuchsarbeit des Vereins. Anpfiff ist um 12 Uhr.

## Bürgerentscheid zur Straße Am Syratl

Fortsetzung von Seite 1. Ein Bürgerentscheid zur Einleitung eines Verfahrens zur Öffnung der Straße durch das Syratl, der sogenannten Panzerstraße, wurde in Plauen entsprechend Beschluss des Stadtrates am gleichen Tag wie die Wahl zum Sächsischen Landtag durchgeführt.

Die Fragestellung lautete: „Wollen Sie eine dauerhafte Öffnung der sogenannten ‚Panzerstraße‘ durch das Landschaftsschutzgebiet Syratl und deshalb die Stadtverwaltung mit einer Planung beauftragen, die eine künftige Einordnung der Straße Am Syratl als Ortsstraße für den allgemeinen Kraftverkehr zum Ziel hat?“

54.098 Plauenerinnen und Plauener waren zum Bürgerentscheid stimmberechtigt. Damit der Bürgerentscheid angenommen ist, müsste laut Sächsischer Gemeindeordnung die Mehrheit der Stimmberechtigten mit JA stimmen und diese Mehrheit 25 Prozent der Stimmberechtigten, das heißt in diesem Fall 13.525, betragen. Tatsächlich beteiligten sich insgesamt 24.912 Stimmberechtigte in der Stadt am Bürgerentscheid,

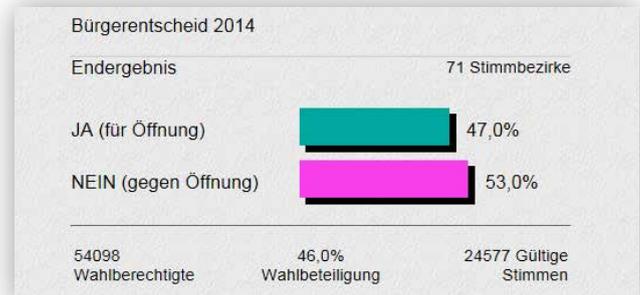
11.555 Stimmberechtigte stimmten mit „JA“ ab, das sind 47 Prozent, 13.022 mit Nein (Grafik), also 53 Prozent. Somit hat sich die Mehrheit der Stimmberechtigten gegen die Einleitung eines Verfahrens zur Öffnung der Straße durch das Syratl ausgesprochen. In der Sächsischen Gemeindeordnung § 24, (3), heißt es dazu wörtlich:

„Bei einem Bürgerentscheid ist der zur Abstimmung gestellte Entscheidungsvorschlag angenommen, wenn er die Mehrheit der gültigen Stimmen erhält und diese Mehrheit mindestens 25 vom Hundert der Stimmberechtigten beträgt. Ist die nach Satz 1 erforderliche Mehrheit nicht erreicht worden, hat der Gemeinderat zu entscheiden.“

(4) Der Bürgerentscheid steht einem Beschluss des Gemeinderats gleich. Er kann innerhalb von drei Jahren nur durch einen neuen Bürgerentscheid abgeändert werden.“

Entsprechend dem Ergebnis des Bürgerentscheids wird sich der neugewählte Stadtrat nicht mehr mit der Problematik befassen.

Endergebnis des Bürgerentscheids unter [www.plauen.de/be2014](http://www.plauen.de/be2014).



## Impressum

**Auflage:** 40.000 Exemplare

Brückenstraße 15, 09111 Chemnitz

**Herausgeber:**

Stadt Plauen, Der Oberbürgermeister

BLICK – Geschäftsstelle Plauen

Objektleiter: Jens-Peter Zschach

(verantwort. für Anzeigen)

E-Mail: [jens-peter.zschach@blick.de](mailto:jens-peter.zschach@blick.de)

**Redaktion:**

Pressestelle der Stadt Plauen

Unterer Graben 1, Rathaus, Zimmer 108

Tel.: 2 91 11 81 / 2 91 11 83

Fax: 2 91 3 11 81

E-Mail: [presse@plauen.de](mailto:presse@plauen.de)

Silvia Weck (verantwort.), Nadine Lästler

Medienbüro Brand-Aktuell

Gunther Brand

Tel.: (03 74 21) 2 88 16

Redaktionsschluss ist jeweils

der 15. des Vormonates

Postplatz 7, 08523 Plauen

Tel.: (0 37 41) 408 – 2 51 11

Fax: (03 71) 65 62 75 10

E-Mail: [plauen@blick.de](mailto:plauen@blick.de)

**Satz:**

Page Pro Media GmbH

Chemnitz

E-Mail: [agentur@pagepro-media.de](mailto:agentur@pagepro-media.de)

[www.pagepro-media.de](http://www.pagepro-media.de)

**Bezugsbedingungen:**

Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an die erreichbaren Haushalte der Stadt Plauen verteilt.

**Abonnement** (innerhalb Deutschland):

BLICK Plauen, Adresse siehe Objektlei-

tung, Jahresabonnement über Postver-

sand zum Preis von 25,00 Euro

**Verkauf:**

Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz

## Offizieller Festakt und Erinnerung am 7. Oktober

# Friedliche Revolution

Zum 25. Mal jährt sich 2014 die friedliche Revolution in der ehemaligen DDR. In Plauen fand am 7. Oktober 1989 die erste Masendemonstration auf dem Gebiet der ehemaligen DDR statt, bei der die Staatsmacht kapitulierte und zurückwich. Das war zwei Tage vor den Ereignissen in Leipzig am 9. Oktober, die die Entscheidung brachten.

Damit nimmt Plauen eine wichtige Vorreiterrolle ein, die nicht vergessen werden darf. Die Friedliche Revolution des Jahres 1989 war der Anfang vom Ende der Teilung Deutschlands. In diesem Jahr – 25 Jahre danach – wird in Plauen mit vielen Veranstaltungen erinnert.

Zunächst wird um 18.00 Uhr am Südportal der Lutherkirche an die friedliche Kraft der Kerzen erinnert, danach werden Bilder vom 7. Oktober 1989 an die Fassade des neuen Rathauses projiziert. Anschließend setzt sich der historische Demonstrationzug mit einem Zwischenstopp und einem Treffen mit Zeitzeugen am Wende-Denkmal in Richtung Theaterplatz in Bewegung. Im Vogtlandtheater schließlich beginnt 19.30 Uhr der offizielle Festakt der Stadt Plauen. Mitwirkende werden das Philhar-



Das Cover des Buches „Wir kommen wieder! Plauen 89“ von Udo Scheer.

monische Orchester des Theater Plauen-Zwickau sowie die Kinderbigband des Vogtlandkonservatoriums sein. Auch der evangelische Singkreis trägt zur Programmgestaltung bei. Der sächsische Ministerpräsident wird zu einem Grußwort erwartet und nimmt an einer Gesprächsrunde mit Schülern aus Plauen und der Partnerstadt Hof zum Schülertheaterprojekt „Zug der Freiheit“ teil.

Das Theaterstück handelt von einem Hofer Geschwisterpaar, das zuhause ein vergilbtes Foto findet. Für die beiden Kinder der Beginn eines spannenden Ferienabenteuers, in dessen Verlauf sie deutsch-deutsche Geschichte, die

Stadt Plauen und ihre eigene Herkunft entdecken. Das Stück wird am 7. Oktober, 13.00 Uhr, im Vogtlandtheater aufgeführt, außerdem bereits am 1. und 3. Oktober an den Bahnhöfen in Hof und Plauen sowie am 20. Oktober im Theater Hof. Recherchiert, geschrieben, inszeniert und gespielt wird und wurde es von Schülern der Plauer Dr.-Christoph-Hufeland-Schule sowie der Hofer Georg-August-Wirth-Schule. Udo Scheer, Autor des Buches „Wir kommen wieder! Plauen 89“ stellt am 4. Oktober wichtige Erkenntnisse seines Werkes vor.

Zum Abschluss präsentiert die Deutsche Gesellschaft in einer Gesprächsrunde ihr Ausstellungsprojekt „Tage des Aufbruchs. Die friedliche Revolution in Berlin, Plauen, Dresden und Leipzig“ vor. Die Ausstellung wird vom 7. bis 30. Oktober im Rathausfoyer zu sehen sein.



Nähere Informationen zum „Zug der Freiheit“ bei Kulturreferent Dirk Heinze erhältlich. Telefon: 03741-291 2341, Email: dirk.heinze@plauen.de, www.plauen-hof-89.de

## Beethovens Neunte in Festhalle

Ein magischer, geschichtsträchtiger Moment der deutschen Geschichte soll am Abend des 3. Oktober in der Festhalle erlebbar werden. Die Leipziger Philharmoniker mit Chefdirigent Michael

Koehler haben für diesen Abend mit der 9. Sinfonie von Beethoven das Werk auf dem Programm, das Leonard Bernstein mit dem neuen Text „Freiheit, schöner Götterfunken“ 1989 in Berlin

zum Fall der Berliner Mauer aufführte. Gemeinsam mit den Singakademien aus Plauen, Chemnitz und Zwickau soll ein Höhepunkt der Feierlichkeiten gestaltet werden.

## Festprogramm in Plauen im September und Oktober

**12. September (Eröffnung 19.30 Uhr) bis 12. Oktober, Galerie Forum K:** Ausstellung „Zeitsprung. Fotografien von Thomas Hoepker“. Die verschiedenen Facetten des Lebens in Ostdeutschland zwischen 1959 und 1991.

**26. September, 19.00 Uhr, Vogtlandtheater:** Dia-Vortrag „Leben in der Utopie oder der Alltag in einem verschwundenen Staat“, von und mit Siegfried Wittenburg. Eine Bildserie mit Sprengkraft, die an viele Nuancen des Lebens in der ehemaligen DDR erinnert.

**3. Oktober, 19.00 Uhr, Galerie Forum K:** Treffen von Akteuren der friedlichen Revolution 1989, ein Gespräch über die Ereignisse 1989/90

**4. und 11. Oktober, 11.00 Uhr,**

**Tourist-Information:** Öffentliche Stadtführung „Wege der friedlichen Revolution“, mit Historiker Gerd Naumann (siehe Seite 10)

**4. Oktober, 19.00 Uhr, Malzhäus:** Buchvorstellung „Wir kommen wieder! Plauen 89“ von Udo Scheer und Vortrag „Dort, wo das Herz der Stasi im Vogtland schlug“ von Dr. Helmut Müller-Engbers

**5. Oktober, 20.00 Uhr, Malzhäus:** Lesung und Konzert „Kamen wir ans andere Ufer“ von und mit Dokumentarfilmerin und Autorin Freya Klier und Sänger und Schriftsteller Stephan Krawczyk

**8. Oktober, 19.30 Uhr, Galerie im Malzhäus:** Podiumsdiskussion „Botschaftszüge 89“, mit Zeitzeugen, Filmpräsentation, Fachvortrag und Musik

[www.plauen-hof-89.de](http://www.plauen-hof-89.de)

## „Die Entscheidung“ wird im Rathaus gezeigt

Das Zusammenspiel der verschiedenen Revolutionsorte und ihrer Akteure haben die Friedliche Revolution 1989/90 zu ihrem Erfolg geführt. Für die Veranstaltungsreihe „Die Entscheidung“ sind „vier Hauptorte“ ausgewählt, die maßgeblich Inhalt und Tempo der revolutionären Ereignisse Anfang Oktober 1989 mitbestimmten. Erstmals verbindet ein Projekt die Orte Berlin, Plauen, Dresden und Leipzig miteinander und erzählt eine gemeinsame Geschichte. „Die Entscheidung“ besteht aus Aufarbeitungsiniti-

ativen und Vertretern der vier Städte. In den vier Städten präsentiert eine identische Ausstellung die Geschehnisse. Die Ausstellung wird in Berlin, Plauen und Dresden feierlich mit einem Rahmenprogramm eröffnet: Schauspieler verlesen Gedächtnisprotokolle der Demonstranten und Berichte der Staatssicherheit, Zeitzeugen schildern ihre Erlebnisse und eine Filmcollage dokumentiert die Revolutionstage. Der sächsische Ministerpräsident wird zur Eröffnung am 7. Oktober, 16.00 Uhr, im Rathaus erwartet.

**81 € monatlich für 5.000 € Nettodarlehensbetrag und 72 Monate Laufzeit\***



Mit uns können Sie rechnen.  
Finanzieren mit der Sparkasse Vogtland.

Privat. Geschäftlich. Leasing.



\* Repräsentatives Beispiel für den Sparkassen-Privatkredit: 5,27 % effektiver Jahreszins bei 5.000 € Nettodarlehensbetrag für 72 Monate Laufzeit und gebundenem Sollzins von 5,15 % p. a.; Bonität vorausgesetzt; Angebot freibleibend; Nähere Informationen erhalten Sie in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Vogtland oder im Internet unter [www.sparkasse-vogtland.de](http://www.sparkasse-vogtland.de).

# 42 Stadträte lenken ehrenamtlich die Geschicke Plauens

Mit der konstituierenden Sitzung am 26. August nahm der neu gewählte Stadtrat seine Arbeit auf. Zuvor erklärte das Landratsamt Vogtlandkreis als zuständige Wahlprüfungsbehörde per Bescheid die Ergebnisse der Wahl der Stadträte der Stadt Plauen vom 25. Mai für gültig.

Demnach werden 42 Plauenerinnen und Plauener in den nächsten fünf Jahren ehrenamtlich

die Geschicke der Stadt lenken. 15 Männer und Frauen wurden neu gewählt.

Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer verpflichtete zum Auftakt der Sitzung die Kommunalpolitiker auf ihre Ratsaufgaben. Mit ihrer Unterschrift bestätigten sie, „meine Aufgaben nach bestem Wissen und Können wahrzunehmen, das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland,

die Verfassung des Freistaates Sachsen und die Gesetze zu beachten sowie meine Pflichten zum Wohle der Stadt Plauen zu erfüllen.“

Stärkste Fraktion ist die CDU mit 16 Sitzen, das sind vier mehr als in der letzten Wahlperiode. Neuer Fraktionsvorsitzender ist Steffen Zenner. Die Linkspartei bleibt zweitstärkste Fraktion mit neun Mandaten. Claudia Hänsel

leitet weiterhin die Fraktion. Die SPD hat wie bisher acht Sitze. Die Grünen können nur noch zwei Stadträte stellen. Sie bilden mit der SPD eine gemeinsame Fraktion, neuer Vorsitzender ist Benjamin Zabel. Die FDP ist nur noch mit drei Stadträten vertreten. Die Initiative Plauen wird sich mit zwei Stadträten für die Entwicklung der Stadt einsetzen. FDP und Initiative Plauen bilden

eine gemeinsame Fraktion. Sven Gerbeth leitet diese. Die NPD hat zwei Sitze.

Ältester Stadtrat ist Hansgünter Fleischer (CDU, geboren im September 1941), als Jüngste wurde Xenia Börner (CDU, 18) in den Stadtrat gewählt.

Nachfolgend werden alle 42 Stadträte vorgestellt, in Klammern ihre Zugehörigkeit zu Parteien, Fraktionen bzw. Gruppierungen.



**Steffen Zenner (CDU)**  
verheiratet  
einen Sohn  
Krankenkassenbetriebswirt  
Fraktionsvorsitzender



**Dieter Blechschmidt (CDU)**  
verheiratet  
keine Kinder  
Diplom-Ingenieur  
für Energie- und  
Umwelttechnik



**Xenia Börner (CDU)**  
ledig  
keine Kinder  
Abiturientin



**Ralf Bräunel (CDU)**  
verheiratet  
1 Kind  
Dipl.-Ingenieur Bauwesen  
selbstständiger  
Bauingenieur



**Dirk Brückner (CDU)**  
ledig  
keine Kinder  
studierter Volljurist  
Centermanager



**Ingo Eckardt (CDU)**  
in fester Partnerschaft  
lebend  
3 Kinder  
Maschinen- und Anlagen-  
monteur, Journalist



**Hansgünter Fleischer (CDU)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Lehrer/Diplomverwaltungs-  
wirt, Rentner



**Yvonne Gruber (CDU)**  
verheiratet  
3 Kinder  
Rollladen- und  
Jalousiebaumeisterin  
mithelfende Ehefrau



**Tobias Kämpf (CDU)**  
verheiratet  
1 Kind  
Bankkaufmann,  
Vertriebssteuerung



**Prof. Dr. Lutz Kowalzik (CDU)**  
verheiratet  
keine Kinder  
Chefarzt und  
Lehrbeauftragter



**Monika Mühle (CDU)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Dipl.Ing. (FH) Textiltechnik  
selbstständige  
Einzelhändlerin



**Steffen Müller (CDU)**  
ledig  
keine Kinder  
Student



**Wolf-Rüdiger Rupp (CDU)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Polizeibeamter  
im Ruhestand



**Thomas Salzmann  
parteilos**  
ledig  
2 Kinder  
Mechaniker



**Hansjoachim Weiß (CDU)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Angestellter  
Rentner



**Jörg Schmidt (CDU)**  
verheiratet  
3 Kinder  
Fleischermeister



**Claudia Hänsel (DIE LINKE)**  
verheiratet  
1 Kind  
Dipl.-Pädagogin  
Lehrerin  
Fraktionsvorsitzende



**André Hegel (DIE LINKE)**  
ledig  
keine Kinder  
staatlich geprüfter Erzieher  
Erzieher



**Daniel Herold (DIE LINKE)**  
ledig  
1 Kind  
Diplom-Pädagoge  
Kultur und Medien  
Sozialarbeiter



**Wolfgang Hinz (DIE LINKE)**  
verheiratet  
2 Söhne  
B-u-V-Eisenbahner  
Rentner



**Klaus Jäger (DIE LINKE)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Lehrer  
Rentner



**Petra Rank (DIE LINKE)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Dipl.-Ing. Textiltechnik  
Geschäftsführerin der  
Stadtratsfraktion



**Ilka Reißner (DIE LINKE)**  
verwitwet  
3 Kinder  
Damenmaßschneiderin  
Beamtin



**Tobias Rüdiger (DIE LINKE)**  
lebt mit Lebensgefährtin  
2 Söhne  
staatlich anerkannter  
Erzieher



**Uta Seidel (DIE LINKE)**  
verheiratet  
3 Kinder  
staatlich anerkannte  
Familienpflegerin



**Benjamin Zabel (SPD)**  
ledig  
1 Tochter  
Lehrer  
Fraktionsvorsitzender



**Christian Erdmann (SPD-Fraktion (parteilos))**  
ledig  
keine Kinder  
examen. Altenpfleger  
ambulanter Pflegedienstler



**Thomas Fiedler (SPD)**  
ledig  
Jurist, Rechtsanwalt  
Rechtsanwalt, Fachanwalt  
für Arbeitsrecht



**Christian Hermann (SPD)**  
ledig  
1 Sohn  
Diplom-Informatiker  
IT-Unternehmensberater



**Juliane Pfeil (SPD)**  
ledig  
2 Kinder  
Historikerin  
Angestellte



**Bernd Stubenrauch (SPD)**  
verheiratet  
1 Kind  
Stickereifacharbeiter  
mit Abitur  
Rentner



**Rico Wagner (SPD (parteilos))**  
Bäcker und Konditormeister  
Unternehmer



**Marie Nele Wolfram (SPD)**  
ledig  
Assistenz der  
Geschäftsführung



**Dieter Rappenhöner (Bündnis 90/Die Grünen)**  
verheiratet  
keine Kinder  
Dipl.-Geograph, Landschafts-  
planer, Geschäftsführer



**Gabriele Weiß (Bündnis 90/Die Grünen)**  
verheiratet  
2 erwachsene Söhne  
Diplomsozialarbeiterin  
Sozialarbeiterin Asylbewerberheim



**Sven Gerbeth (FDP)**  
geschieden  
1 Tochter  
Dipl.-Lehrer  
Redakteur  
Fraktionsvorsitzender



**André Bindl (FDP)**  
ledig  
keine Kinder  
Bankkaufmann  
Kundenberater/stellv.  
Geschäftsstellenleiter



**Kerstin Knabe (FDP)**  
verheiratet  
2 Kinder  
Diplom Betriebswirt  
Inhaberin SCB GmbH  
& Co.KG



**Glied, Alexandra (Initiative Plauen)**  
geschieden  
1 Kind  
kaufmännische Ausbildung  
Hotelier



**Rico Kusche**  
ledig  
2 Kinder  
kaufmännische Ausbildung  
Handwerksmeister



**Rene Fischer (NPD)**  
geschieden  
1 Kind  
Fa. f. BBT  
KFH



**Thomas Lauter (NPD – parteilos)**  
ledig, keine Kinder  
Elektromonteur,  
Inhaber einer Werbeagentur  
nebst Kopiershop

Schnitzeljagd führt auch nach Buchenwald und Plauen

# Gedenken und Freundschaft



Gemeinsam mit Bürgermeistern und Mitgliedern der französischen Reisegruppe legte OB Ralf Oberdorfer (2. v. r.) in Buchenwald einen Kranz nieder.

Völkerfreundschaft ist kein leeres Wort – das bewies Mitte August die Teilnehmer der längsten historischen Schnitzeljagd der Welt in der Gedenkstätte Buchenwald. Dies war das 4. Rendezvous eines Literarischen Weges. Initiator Laurent Guillet möchte damit beweisen, dass es 2014 immer noch möglich ist, mit einer Idee Leute zu begeistern und gemein-

sam in Europa Freundschaften zu schließen. Laurent Guillet ist ein bretonischer Historiker und Autor. Er erzählt in seinem Buch „Er hieß Joseph“, wie sein Großonkel 1940 in Kriegsgefangenschaft geriet, in Deutschland und der Tschechischen Republik interniert wurde und 1945 in Most verstarb. Im August 2012 verwirklichte er die



Laurent Guillet vor der Gedenktafel an der Gefängnismauer in Plauen. Fotos: Museum

Idee für das „1. Rendezvous eines Literarischen Weges“, indem er sich mit 40 französischen Lesern auf Josephs Spuren begab. In Sarrebourg, Mühlberg an der Elbe, Bad Liebenwerda, Hartmannsdorf, Irfersgrün (Lengenfeld), Plauen, Litvinov und Most enthüllten sie eine Gedenktafel. Diese erinnern an das Schicksal von Joseph Santerre und die vielen

Zivil- und Militäropfer aller Nationalitäten während des Krieges. Nun kehrte Laurant Guillet auf der von ihm erdachten 2000 Kilometer langen historischen Schnitzeljagd mit einer Reisegruppe zurück. Diese besuchte neben Buchenwald auch das Vogtland und Plauen.

In der Spitzenstadt gab es zunächst für die Reisegruppe aus Frankreich eine Stadtführung. Eine Station war die Gedenktafel an der Mauer des ehemaligen Gefängnisses, die vor zwei Jahren enthüllt worden war. Anschließend traf sich Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer mit Laurent Guillet und der Reisegruppe aus Frankreich zum gemeinsamen Abendessen im „Heinrich's“. Dabei wurde auch über alle acht Stationen in der Broschüre „Die längste historische Schnitzeljagd der Welt“ von Laurant Guillet gesprochen.



Erhältlich ist diese Broschüre unter anderem in den Tourist-Informationen der acht Städte für 3 Euro.

## Plus zehn Parkplätze auf Klostermarkt

Parken am Wochenende auf dem Klostermarkt ist jetzt für zusätzlich zehn Fahrzeuge möglich. Dies wurde während der 55. Stadtratssitzung am 1. Juli beschlossen. Die Stadt reagiert damit auf den Parkplatzmangel rund um den Markt an den Wochenenden.

Bei einer Analyse der Parkplatzsituation sind dort die meisten Falschparker gezählt worden. Das Parken auf den zusätzlichen zehn Plätzen ist jeweils samstags ab 18.00 Uhr bis Sonntag 24.00 Uhr möglich.

Die Stadt Plauen weist darauf hin, dass Montag bis Samstag 18.00 Uhr das Parken in diesem Bereich nicht gestattet ist.

Fahrzeuge, die trotzdem dort parken, handeln ordnungswidrig und müssen mit einer Verwarnung rechnen.

Es werden verstärkte Kontrollen durchgeführt. Alle Fahrzeugführer werden aufgefordert, das Parkverbot in diesem Bereich zu beachten.

Auf dem Klostermarkt waren bisher zwölf Stellflächen vorhanden. Außerdem gibt es zwei Stellplätze, die jedoch nur für die Sondernutzung durch Elektroautos, die an der Elektrosäule geladen werden, genutzt werden dürfen.

VOGTLAND KULTUR GMBH  
DES VOGTLANDKREISES

KULTUR ERLEBEN

KULTUR FÖRDERT DURCH DEN  
VOGTLANDKREIS  
UND DEN KULTURRAUM  
VOGTLAND-ZWICKAU

# KULTUR ERLEBEN IM SEPTEMBER

HIGHLIGHT  
DES MONATS  
IM NEUBERINHAUS

Sa, 14.09.2014 / 17 Uhr  
**WALTER PLATHE**  
Der große Otto Reutter-Abend

Alles weg'n de' Leut'.

[www.vogtland-kultur.de](http://www.vogtland-kultur.de)

Kapelle Neuensalz	Neuberinhaus Reichenbach	Vogtländisches Freilichtmuseum Landwüst
<p>Sa, 13.09.2014 / 14 - 17 Uhr So, 14.09.2014 / 14 - 17 Uhr <b>5. HOBBYMARKT</b> Gefilztes, Getöpfertes, Gemaltes, Geschnittes, Sachen aus Stoff und Papier.</p>	<p>Sa, 13.09.2014 / 21 Uhr <b>HAPPENING No. 5</b> by realitätsverlust Barfeeling, gute Musik, Menschen treffen und einfach mal die Seele baumeln lassen.</p>	<p>So, 14.09.2014 / 10 Uhr <b>Musik aus der Scheune?</b> <b>DIE KREBSBACKER</b> <b>BLASMUSIK</b></p>

 <b>NEUBERINHAUS</b> Reichenbach	 <b>GELANDE</b> Göltzschtalbrücke	 <b>GÖLTZSCHTALGALERIE</b> Nicolaikirche Auerbach	 <b>VOGTLÄNDISCHES FREILICHTMUSEUM</b> Landwüst	 <b>KAPELLE NEUENSALZ</b>	 <b>STADT- &amp; KREIS- BIBLIOTHEKEN</b> Vogtland	 <b>TOPASWELT</b> Schneckenstein
----------------------------------------	-----------------------------------------	---------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	------------------------------	-------------------------------------------------------------	----------------------------------------

Telefon: 03765 12188 Fax: 03765 12425 Di u. Do: 10.00-18.00 Uhr bzw 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn-	Telefon: 03741 413290	Telefon: 03744 211815 Fax: 03744 213903 Mi-Fr: 11.00-18.00 Uhr Sa-So: 14.00-18.00 Uhr bzw. 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn	Telefon: 037422 2136 Fax: 037422 6836 Mo: Ruhetag Di-So u. Feiertage 10.00-17.00 Uhr bzw. 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn	Telefon: 03741 413290 Fax: 03741 411108 Sa-So: 14.00-17.00 Uhr Di u. Do: 09.00-17.00 Uhr bzw. 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn	Telefon: 03744 3646250 Fax: 03744 3646251	Telefon: 037465 41993 Fax: 037465 41825 Führungen: Di-Fr: 10.00, 11.30, 13.00, 14.30, Sa, So u. Feiertage: 10.00, 11.30, 13.00, 14.30, 15.30 Uhr
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Am 14. September kann man in die Geschichte blicken

# Tag des offenen Denkmals zum Thema Farbe

Das Thema „Farbe“ des Denkmaltages am 14. September ist eine ideale Gelegenheit, gelungene Lösungen und Erfolge bei der Erhaltung von historischen Gebäuden und Grabungsergebnisse der Archäologen zu präsentieren und in den Blickpunkt der Öffentlichkeit zu stellen. Ein bunter Mix verschiedenster Veranstaltungen wird an diesem Tag in Plauen geboten. Dabei ist zu erwähnen, dass neben Objekten, die seit vielen Jahren in bewährter Weise ihre Türen geöffnet haben auch andernorts Veranstaltungen vorbereitet worden sind.

Zu nennen ist dabei die Veranstaltung der Maler Plauen GmbH im Stadtteil Haselbrunn, die das Angebot bereichert.

Das Programm in Plauen und Umgebung:

**Komturhof, Schulberg 2, 10.00 bis 17.00 Uhr:** Interessantes zur Geschichte des Konventsgebäudes, verschiedene Animationen für Kinder

**Weisbachsches Haus, Bleichstraße 1/3/5/7, 10.00 bis 17.00 Uhr:** Veranstaltung des Vereins der Freunde Plauens



Bernhard Weisbach wird zum Tag des offenen Denkmals durch den Garten des Weisbachschen Hauses führen. Foto: Brand-Aktuell / Archiv

e.V., 10.30/12.00/14.00/15.30 Uhr Führungen im Park und im Gebäude

**Akademie Galerie im Weisbachschen Haus, Bleichstraße 3, 10.00 bis 17.00 Uhr:** „7 POSITIONEN“ – Ausstellung der Künstler des Vereins Initiative Kunstschule Plauen

**Historische Weberhäuser, Bleich-**

**straße 11/13/15, 10.00 bis 17.00 Uhr:** Besichtigungsmöglichkeit der Häuser mit Buffet, Objektkunst im Garten

**Rathausurm, Herrenstraße, 12.00 bis 18.00 Uhr:** geöffnet, Ausstellung „Baugeschichte zum neuen Rathaus“ (mit Eintritt)

**Altes Rathaus, Altmarkt 1, 14.00 bis 16.00 Uhr:** Besichtigungsmög-

lichkeit des 2012 restaurierten Trausaales, Ausstellung der Unteren Denkmalschutzbehörde zur Sanierung des Trausaales

**Vogtlandmuseum Plauen, Nobelstraße 9/11/13, 11.00 bis 17.00 Uhr:** Besichtigung Festsaal, Stizimmer, Grüner und Blauer Salon, Napoleonzimmer, Sonderausstellung „Manfred Feiler – Lebensbilder“ (mit Eintritt)

**Plauener Luftschutzmuseum Meyerhof, Syrastraße 10, 10.00 bis 16.00 Uhr:** Vorstellung der Erweiterungsbauten des Luftschutzmuseums durch den Vogtländischen Bergknappenverein zu Plauen e.V., Vorstellung der Arbeiten am Schlosskeller,

**Ehem. Schloß der Vögte, Amtsberg 10, 10.00 bis 16.00 Uhr:** Führungen zu den archäologischen Grabungen, stündlich oder nach Bedarf, Treffpunkt: Eingang ehem. JVA, Schloßstraße/Ecke Hradschin

**Maler Plauen GmbH, Seumestraße 95, 10.00 bis 17.00 Uhr:** Ausstellungen: „Farbigkeit der DDR“ – Klaus Hirsch und „Innenraumgestaltung der 30-er Jahre“, individuelles Programm für Kinder,

Imbissangebot

**Ev.-Luth. Markuskirche, Morgenbergstraße 31, 14.00 bis 16.00 Uhr:** offene Kirche mit Führungen, 17.00 Uhr Gottesdienst

**Vereinshaus in Straßberg, Hauptstr. 35, 11.00 bis 17.00 Uhr:** Besichtigungsmöglichkeit sowie Bewirtung, Ausstellung im Freien: „Historische Technik“ mit Teileverkauf

**Burgstein bei Krebs, 10.00 bis 17.00 Uhr:** Ausstellung in den Kirchenruinen, ganztägig Führungen, individuell auch für Kinder, 14.00 Uhr Konzert der Chursächsischen Philharmonie in der Unteren Ruine (mit Eintritt)

**Friedhof II, Am Preißelpöhl 2A, erst am 20.09.2014, Veranstaltung der Unteren Denkmalschutzbehörde und des Vereins der Freunde Plauens e.V.:** ab 14.00 Uhr Ausstellung, Vorträge, Führungen



Das komplette Programm unter [www.plauen.de/denkmaltag](http://www.plauen.de/denkmaltag)

## Einladung

Vorstellung des Sanierungsprojektes

## Bahnhofstraße 26



Wohnungen in gefragten Lagen sind schwer zu bekommen. Mit der Sanierung der Bahnhofstraße 26 bietet sich für Sie nun wieder eine solche Gelegenheit. Bis Mitte 2015 entstehen unter dieser Adresse 38 großzügig geschnittene 2-Raum- und eine 1-Raumwohnung.

Alle modern ausgestattet mit individuellen und durchdachten Grundrisslösungen, ansprechenden Wohlfühlbädern und Balkon. Wählen Sie aus vier verschiedenen Ausstattungsvarianten: **Single, Classic, Superior** und **Deluxe!**

Sind Sie neugierig geworden? Dann besuchen Sie unseren

**Infostand zum Plauer Herbst vor der Bahnhofstraße 26.**

**Samstag, 13. September 2014**

**14:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

PS: Bringen Sie Freunde und Verwandte mit!

Das Quartier 30 lädt zur großen Familien- und Kinderstraße ein.



Wohnungsbaugesellschaft Plauen mbH - Europaratstraße 15 - 08523 Plauen  
 ☎ (03741) 703-161

🌐 [www.wbg-plauen.de](http://www.wbg-plauen.de)



## Komplexbaumaßnahme Haltepunkt Plauen - Mitte

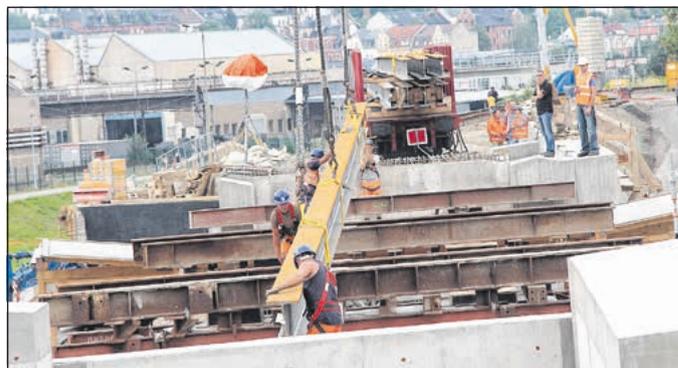
# Neue Konturen sichtbar



Groß war das Interesse an den geführten Rundgängen über die Komplexbaustelle Haltepunkt Mitte, Foto: Brand-Aktuell

Nach nunmehr rund fünf Monaten Bauzeit nimmt die Verknüpfungsstelle Konturen an. An den Stützmauern, die den Bahndamm zur Elster und zur Straße Am Gericht sichern, wurden bereits umfangreiche Betonarbeiten ausgeführt. Inzwischen werden die neuen Brückenwiderlager an den Rückseiten angefüllt. Die Arbeiten im Untergrund sind im Wesentlichen abgeschlossen, d. h. Abwasserkanäle, Trinkwasserleitungen, Gasleitungen und Energieversorgungsleitungen sind um- bzw. neu-verlegt worden. Die neue Gleisstrasse der Straßenbahn ist ebenfalls bereits angelegt. Bis Anfang September werden die Gleise in ihre endgültige Lage gebracht und die Gleisbauarbeiten abgeschlossen. Dann kann der Bau der neuen Straßenbahnhaltestelle beginnen. Ebenfalls ab Mitte September beginnt der Bau der neuen Stützmauer an der stadtauswärtigen Fahrspur der Reichenbacher Straße am Diska-Markt. Dort wird abschnittsweise der Hang noch steiler abgetragen, Anker

in den Hang gebohrt und eine Spritzbetonwand hergestellt, die anschließend noch mit Theumaer Fruchtschiefer verkleidet wird. Zwei Mal wurde die Baustelle von zahlreichen Interessenten in den letzten Wochen besucht. Zum einen war das Ende Juli, als die acht Stahlträger mit einer Länge von jeweils ca. 36 Metern und einem Gewicht von je ca. 8 Tonnen mit einem 500-Tonnen-Autokran auf dem Traggerüst zwischen den Widerlagern und den Pfeilern



Acht Stahlträger mit einer Länge von jeweils ca. 36 Metern und einem Gewicht von je ca. acht Tonnen wurden in die Bahnbrücke eingebaut.

## Umbau des Spielplatzes am Goetheplatz



Auch Mädchen und Jungs aus der Kita „Hütchen“ in Oelsnitz hatten Ende August während eines Ausflugs nach Plauen viel Spaß auf dem neuen Spielplatz. Foto: Brand-Aktuell

Spielen, spielen, spielen... Der Spielplatz am Goetheplatz ist eröffnet. Der neue Spielplatz ist naturnah, hat einen Sandspielbereich, einen Balancierparcours,

Findlinge sowie Karussell und Wippkiste, welche für Abwechslung auf 1.000 Quadratmetern sorgen.

Lediglich der Spielhügel war

abgesetzt wurden.

Zum zweiten war es der Tag der offenen Baustelle Anfang August. Baubürgermeister Levente Sárközy und der Fachgebietsleiter Tiefbau der Stadtverwaltung, Steffen Ullmann, führten Interessenten über die Baustelle.

An der Reichenbacher Straße wird die größte Komplexbaumaßnahme der Spitzenstadt umgesetzt. 11,5 Millionen Euro werden investiert. Dabei nimmt der 850.000 Euro teure Haltepunkt der Elstertalbahn Weischlitz - Plauen - Greiz nur einen kleinen Teil ein. Eine neue, höhere und breitere Eisenbahnbrücke über die Reichenbacher Straße, deren vierspuriger Ausbau, zuvor Erneuerung bzw. Neubau sämtlicher Versorgungsleitungen, Verlegung der Straßenbahntrasse einschließlich neuer Haltestelle, Ausbau des gesamten Kreuzungsbereiches gehören unter anderem dazu.

Der Verkehrsverbund Vogtland (VVV) hatte sein Infomobil direkt an der Baustelle platziert, um die geplanten Verbesserungen auf der Unteren Bahn zu informieren.

[www.plauen.de/hpm](http://www.plauen.de/hpm)

## „Café Nord“ in der Pausaer Straße wird abgerissen

Die Gebäude an der Pausaer Str. 60 und Rückertstraße 1 werden abgerissen. Der Abriss begann am 1. September. Die Pausaer Str. 60 ist vielen Plauer Bürgern noch als „Café Nord“ bekannt. Es wurde 1880 gebaut, vermutlich im 2. Weltkrieg in den oberen Geschossen beschädigt und danach in seiner jetzigen Form wieder errichtet. Seit vielen Jahren leerstehend mit einhergehenden Schäden an Dach- und Deckenkonstruktionen wurde es nun von der Stadt Plauen erworben und abgerissen. Auch das auf dem gleichen Grundstück befindliche Wohngebäude in der Rückertstraße 1, das ebenfalls

seit vielen Jahren leer steht, wird mit abgerissen. Die Giebelwände der beiden Nachbargebäude werden gesichert und erhalten einen Außenputz. Nach erfolgtem Abbruch wird das Grundstück einfach begrünt.

Die Kosten für den Abbruch betragen rd. 80.000 Euro. Hinzu kommen weitere Kosten für Gerüst, Giebelsanierung, Außenanlagen und Planung in Höhe von rd. 60.000 Euro. Die Stadt erhält Fördermittel in Höhe von 90 Prozent der Gesamtausgaben. Je nach Wetterlage sind die Arbeiten entweder auf Ende des Jahres oder im Frühjahr kommenden Jahr abgeschlossen.

## Salzsilos kommen weg

Im Städtischen Bauhof wurden drei Salzsilos abgerissen. Seit den 1990er Jahren dienten diese dem Winterdienst als Salzlager und wurden zur Soleproduktion genutzt. Eric Zapf vom Städtischen Bauhof sagt dazu: „Der Zahn der Zeit hatte ihnen jetzt zu sehr zugesetzt und eine Reparatur wäre nicht mehr wirtschaftlich gewesen.“ In den nächsten Wochen werden die alten Fundamente entfernt und neue erstellt, Ende September wird dann ein neues Silo angelie-

fert und aufgestellt.

Dieses Silo ist dann nur noch für die Herstellung der Sole vorgesehen. Die anderen zwei Silos werden nicht mehr benötigt, da die Lagerkapazität im Bauhof durch die Aufstellung eines Lagerzeltes für Splitt erhöht wurde.

„Der Abriss und die Entsorgung der Silos und Fundamente kosten etwa 7.000 Euro. Das neue Silo schlägt nochmal mit knapp 28.000 Euro zu Buche“, so Eric Zapf.

## Hubschrauber bringen Kalk

Bis voraussichtlich 31. Oktober werden im Bereich des Forstbezirkes Plauen rund 2.000 ha Wald aller Eigentumsformen in 48 Gemarkungen gekalkt. Dies dient der Kompensation dieser Säureinträge sowie zur Verbesserung der Vitalität der Waldbestände. Ca. 1.300 ha der zu kalkenden Wälder befinden sich in Privatbesitz. Somit profitieren von der diesjährigen Kalkung im Forstbezirk Plauen Waldbestände von über 500 Eigentümern. Auftraggeber

ist der Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen. Für privat- und körperschaftliche Waldbesitzer ist die Bodenschutzkalkung kostenfrei. Auf dem Territorium der Stadt Plauen finden Kalkungsmaßnahmen in Teilen der Gemarkung Großfriesen statt.

Nähere Auskünfte bei Revierleiter Betreuungswald - Herr Scharschmidt, Tel.: 0174/3379610 und Sachbearbeiter - Herr Schmidt, Tel.: 03741/104813

## Batteriesammeltag 2014

Aufmerksamen Lesern ist es nicht entgangen, dass sich im Artikel zum Batteriesammeltag 2014 im letzten Mitteilungsblatt ein Fehler eingeschlichen hatte. Sieger in der Kategorie Ober-

schulen/Gymnasien/BSZ war in diesem Jahr die Oberschule „Friedrich Rückert“ mit 802 Kilo gesammelter Altbatterien.

Wir bitten, den Fehler zu entschuldigen.

**Anzeigenschluss  
für das nächste  
Mitteilungsblatt ist der  
19. September 2014.**

## Beruhigt in Urlaub fahren – ohne schlechtes Gewissen bis zu 8 Wochen im Jahr bezahlte Entlastung durch die Pflegekasse!



Gudrun Schmidt aus Haselbrunn, 58, kümmert sich seit mittlerweile vier Jahren um ihre pflegebedürftige Mutter Elsa Weber. Die 88-jährige leidet zunehmend an Altersdemenz und braucht deshalb ständig Unterstützung im Tagesablauf. An drei Tagen die Woche besucht Frau Weber schon die Tagespflege im Seniorenzentrum Salus, doch nachts und am Wochenende benötigt sie die volle Aufmerksamkeit ihrer Tochter. So wie Gudrun Schmidt kümmern sich viele Vogtländer mit bemerkenswerter Aufopferung um ihre Partner oder Eltern.

Die eigenen Bedürfnisse bleiben dabei oft auf der Strecke. „Gerade für pflegende Angehörige ist es wichtig, sich selbst mal einen Tag Ruhe zu gönnen oder sogar mal in den Urlaub zu fahren, um wieder Kraft für die Pflege zu tanken. Viele Betroffene wissen leider nicht, was ihnen per Gesetz alles zusteht“ berichtet Janka Trapp, Pflegedienstleiterin des



ambulanten Fachpflegedienstes Salus mobil – Pflege und Beratung daheim.

**Die Pflegekasse bezahlt zusätzlich zum Pflegegeld pro Jahr für acht Wochen sogenannte „Verhinderungs- und Kurzzeitpflege“ in Höhe von insgesamt 3100 €.**

Voraussetzung dafür ist, dass der Gepflegte eine Pflegestufe hat. Auch, wer eine Pflegestufe beantragt hat und seit mindestens sechs Monaten von seinen Angehörigen gepflegt wird, kommt in den Genuss

dieser Leistungen. Neu seit 2013: Verhinderungspflege ist auch bei Pflegestufe 0 und eingeschränkter Alltagskompetenz möglich. Außerdem erhalten pflegende Angehörige nun auch weiterhin ein anteiliges Pflegegeld für die Zeit, in der der Gepflegte die Kurzzeit- oder Verhinderungspflege in Anspruch nimmt.

**Salus mobil rät deshalb: Verschenken Sie Ihre Ansprüche nicht!**

Aus diesem Grund hat sich Gudrun Schmidt entschieden, ihre Mutter diesen Sommer für

zwei Wochen zur Kurzzeitpflege in das Seniorenzentrum Salus zu geben, um zum ersten Mal seit langem ein paar Tage wegzufahren.

In einer ähnlichen Situation wie Gudrun Schmidt ist auch Helga Müller. Sie pflegt ihren Vater Werner, 79, nun schon seit 5 Jahren zu Hause. Wunsch der 56-jährigen ist es, nun endlich mal wieder mit ihrem Mann gemeinsam in den Urlaub fahren zu können. Dank der ambulanten Kurzzeitpflege von Salus Mobil ist dies nun möglich. „Ich möchte meinen Vater zwar gut versorgt wissen, ihn aber in seinem Alter nicht mehr aus seiner gewohnten Umgebung herausreißen. Das würde er sowieso nicht mitmachen!“



Während der ambulanten Kurzzeit-/Verhinderungspflege nehmen Ihnen die Mitarbeiterinnen von Salus mobil Ihre Arbeit zuhause ab und versorgen Ihren Angehörigen in seiner vertrauten Umgebung – und das bei Verhinderungspflege sogar ohne eigene Zuzahlung.

Wie Sie sehen, ist es egal ob Sie sich mal einen freien Nachmittag wünschen, ein paar

Tage verreisen wollen, zur Kur fahren müssen oder selbst erkrankt sind – Salus mobil und das Seniorenzentrum springen schnell, zuverlässig und unbürokratisch ein, wenn Hilfe gebraucht wird. Auch eine stundenweise Übernahme der Pflege bei einem Arzttermin, Frisörbesuch oder wenn Sie einfach mal ausspannen möchten, ist kein Problem und steht Ihnen selbstverständlich zu. Nur so können Sie sich danach wieder voll und ganz der Pflege Ihres Angehörigen widmen und dauerhaft Ihre eigene Gesundheit erhalten.

Aus Unsicherheit über ihre Ansprüche oder wegen Schwierigkeiten mit den Antragsmodalitäten lassen viele Vogtländer Jahr für Jahr die Leistungen verstreichen. Pflegedienstleiterin Janka Trapp empfiehlt deshalb: „Besser ist es, wenn sich pflegende Angehörige mit ihren Fragen gleich an uns wenden. Gerne vereinbaren wir ein persönliches und kostenloses Beratungsgespräch.“

**Zu erreichen ist Salus mobil – Pflege und Beratung daheim 24 Stunden am Tag unter der kostenlosen Telefonnummer**

**0800 112 113 114**



VOGTLANDKREIS



Janka Trapp und ihr engagiertes Team von Fachkräften freut sich auf Ihren Anruf

Farbenfroher Altmarkt am 27. September

# Samstagsmarkt im Herbst



Am 27. September ist wieder Markttreiben vor dem Alten Rathaus.

Foto: Brand-Aktuell

Trubel auf dem Altmarkt – der Samstagsmarkt im Herbst ist am 27. September geplant. Natürlich geht es an diesem Tag um Geerntetes und zu Pflanzendes. Produzenten und Gewerbetreibende aus der näheren Umgebung bieten ihre Waren feil. Regionaltypisches von bekannter Qualität steckt im typischen Marktsortiment.



Samstagsmarkt am 27.09. von 9.00 – 14.00 Uhr

## „Weg der Friedlichen Revolution“

Die Mitarbeiter der Tourist-Info laden auf die Spuren der Friedlichen Revolution und des Aufbruchs von 1989 ein. Während einer Stadtführung am 4. und am 11. Oktober ist viel über den heißen Herbst 1989 in Plauen zu erfahren.

Treffpunkt: Tourist-Information, 11.00 Uhr, Dauer: ca. 1 Stunde,

Mindestteilnehmerzahl: 7 (maximal 30 Personen), Preis: 2,50 Euro pro Person. Um Voranmeldung in der Tourist-Information wird gebeten.

Ab 1. Oktober gelten veränderten Saisonöffnungszeiten:

Montag – Freitag von 10.00 bis 17.00 Uhr, Samstag von 10.00 bis 13.00 Uhr



Tourist-Information der Stadt Plauen, Unterer Graben 1, im Rathaus  
Tel.: 0 37 41-291 10 27  
Fax: 0 3741-291 3 10 28  
E-mail: touristinfo@plauen.de  
www.plauen.de/tourismus

## Praktikum in der Pressestelle

Sophie Malina ist Schülerin des Plauener Lessing-Gymnasiums, absolviert jetzt ihr letztes Schuljahr. Im Sommer arbeitete sie als Praktikantin in der Pressestelle. Nachfolgend berichtete sie darüber:

„Das Abitur rückt näher und somit auch das Ende der unbeschwernten Schulzeit.

Nach dem Abschluss steht für mich fest, ich studiere Journalismus. Natürlich sollte man sich niemals für eine Studienrichtung oder einen Beruf entscheiden, ohne irgendwelche Vorkenntnisse oder Vorstellungen zu haben. Die Devise ist, viele Erfahrungen bei Praktika und kleineren Jobs zu sammeln.

In meinen diesjährigen Sommerferien verbrachte ich meine Zeit jedoch nicht in den Redaktionen von Zeitungen oder Radio- und Fernsehstudios, sondern auf der komplett anderen Seite. Zwei Wochen hatte ich die Möglichkeit, die Pressestelle in unserem Rathaus kennenzulernen. Ich fragte mich: Wo kommen die ganzen



Sophie Malina

Meldungen eigentlich her, die veröffentlicht werden und wie entstehen sie?

Die Antwort fand ich in den Büros der Verwaltung. Täglich hatte man Kontakt zu den Medien der Stadt und der Region. Schon am Morgen begann man die Berichte der aktuellen Zeitungen zu archivieren. Die Informationen aus den Zeitungen werden an die betreffenden Bereiche wei-

tergeleitet und dort verarbeitet. Wo besteht noch Handlungsbedarf? Welche Dinge müssen noch geklärt und abgesichert werden?

Des Weiteren werden auch Pläne für Ereignisse und Events innerhalb eines Jahres angefertigt, abgesprochen und realisiert. Während einer Dienstberatung erhielt ich zudem noch Einblicke über die Fortschritte und Neuerungen in unserer Stadt. Die Beteiligten erläuterten vieles auch für mich genau, so dass ich mir als Praktikantin und Bürgerin über das wandelnde Stadtbild im Klaren wurde. Fragen waren hier auch stets gestattet, denn Kommunikation steht an erster Stelle. In einem so guten Arbeitsumfeld fiel die Kommunikation auch leicht. Die Mitarbeiter waren freundlich und immer bereit zu helfen. Der Gedanke, dass die Arbeit mit der Öffentlichkeit nur über einen Pressesprecher und dessen Mitarbeiter abläuft, ist verschwunden. Hinter den Nachrichten, die wir täglich lesen oder hören, steckt ein großes Netz aus vielen kleinen, aber wichtigen Teilen. Die einzelnen Bereiche leisten große Arbeit und bilden den essentiellen Kern der Stadtorganisation.

Das Praktikum gab mir viel mit auf den Weg, von einer verbesserten Planung über das neugeweckte Interesse an Plauen bis hin zur vorteilhaften Fähigkeit, Medien nach Qualitäten zu ordnen. Ein Praktikum im Rathaus ist für jeden Engagierten und Interessierten zu empfehlen.“

## Tickets für das Finale des FIS Sommer Grand Prix

Zum zweiten Mal wird die Weltelite der Schanzenadler in der Vogtland Arena in die neue Saison starten. Zum Weltcup-Opening vom 21. bis 23. November werden die besten Skispringer der Welt zu einem Teamspringen und einer Einzelentscheidung erwartet.

Doch bereits im September und Oktober können Skisprungfans Aktive aus aller Welt im Wettkampf sehen. Am 13. und 14. September gibt es den Continental-Cup der Skispringer, hier kämpft der Nachwuchs um Meter und Punkte.



Am 3. und 4. Oktober steigt das Finale des Sparkassen FIS Sommer Grand Prix. Da können die Fans das erste Mal die deutschen Adler als Mannschafts-Olympiasieger erleben. Alle Spitzenspringer wollen dabei sein. Sicher auch Andreas Wellinger. Vor einem Jahr war er doppelter Gewinner. Er sicherte sich mit dem Sieg im Finale auch den Gesamt-Erfolg im Sommer Grand Prix und konnte mit zwei Pokalen nach Hause fahren (Foto: Brand-Aktuell). Auf 135,5 und 133 Meter flog der Youngster.

Los geht es am 3. Oktober um 16.00 Uhr mit dem offiziellen Training, 18.30 Uhr folgt die Qualifikation, anschließend kann man bei der Startnummern-Übergabe zur Grand-Prix-Party im Festzelt dabei sein. Im Festzelt startet dann am 4. Oktober auch das Programm. Ab 11.00 Uhr ist Frühschoppen. Sportlich geht es 13.00 Uhr los mit dem Probesprung, 14.30 Uhr folgt der



erste Durchgang, anschließend um 15.20 Uhr das Finale.

Von Plauen aus kann man am 4. Oktober wieder mit Sonderbussen zum Wettkampf fahren. Der VSC als Veranstalter bietet gemeinsam mit dem Verkehrsverbund Vogtland das beliebte Kombi-Ticket an – Busfahrtschein und Eintrittskarte in einem.

Der Vorverkauf für Sommer Grand Prix und Weltcup läuft schon. Tickets gibt es auch in der Tourist-Information. Und mit etwas Glück können Leser des Mitteilungsblattes das Schanzenspektakel am 4. Oktober kostenlos miterleben. Der VSC Klingenthal sponsert 2 mal 2 Tickets. Beantworten Sie dazu folgende Frage richtig: Wie weit war der weiteste Sprung von Andreas Wellinger letztes Jahr beim Sommer Grand Prix Finale?

- A – 120,5 Meter
- B – 135,5 Meter
- C – 145,5 Meter

Die Lösung schreiben Sie bitte an: Stadt Plauen, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Unterer Graben 1, 08523 Plauen oder per Mail an presse@plauen.de. Einsendeschluss ist der 15. September 2014. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Rätselfrage in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes lautete: Welches kleine, in der Erde lebende Tier spielt die Hauptrolle in einem der bekanntesten Bücher von Wolf Erlbruch? Richtig war: B – Maulwurf. Richtig geantwortet hatten unter anderen Helmar Unger, Plauen, A. Lauterbach, Plauen und Lore Wilkening, Berlin. Sie haben Tickets für die Festabend anlässlich der Verleihung des e.o.plauen Preises an Wolf Erlbruch am 19. September gewonnen.

# GLITZNER ENTSORGUNG GMBH

Alte Reichenbacher Str. 76 • 08606 Oelsnitz  
Tel. 03 74 21 / 25 94 20

**Wertstoffhof**  
**Kompostsubstrate**  
**Containerdienst**

Montag 07:30 – 16:00 Uhr  
Dienstag 07:30 – 17:00 Uhr  
Mittwoch 07:30 – 16:00 Uhr  
Donnerstag 07:30 – 17:00 Uhr  
Freitag 07:30 – 16:00 Uhr  
Samstag 08:00 – 12:00 Uhr

Gut wohnen. Gut leben.

**Guter Schnitt – Guter Preis – Gutburg**

Komplett sanierte 3-Raum-Wohnung mit Balkon, Bad mit Wanne, sofort beziehbar, 56,30 m<sup>2</sup>, 242,00 Euro KM zzgl. 121,00 Euro NK und 2 NKM Kautions.

Weitere Wohnungen auf Anfrage.

Friesenweg 132, 08529 Plauen  
Tel. 03741-482694 und -431188  
www.gutburg.de

**Gutburg**  
Mieterservice

## Neues Drehleiterfahrzeug für Berufsfeuerwehr

# Bessere Höhenrettung



37 Meter hoch ist die neue Drehleiter der Berufsfeuerwehr.

Foto: Brand-Aktuell



Aus 64 Meter Höhe seilten sich die Feuerwehrmänner vom Rathausurm ab.

Über die Jahre 2013 und 2014 wurde für die Berufsfeuerwehr Plauen ein neues Drehleiterfahrzeug im Gesamtwert von rund 613.000 Euro beschafft. Mitte August wurde das moderne Gefährt im Beisein von Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer seiner Bestimmung übergeben. Er dankte allen, die an der Beschaffung beteiligt waren und betonte, dass die Investition dem gesamten Vogtland zugutekommt, weil die Leiter in der gesamten Region eingesetzt wird.

Das Fahrgestell ist ein MAN TGM 15.290, zulässiges Gesamtgewicht 16 Tonnen, Motorleistung 213 KW, maximal 100 km/h dürfen gefahren werden. Drehleiteraufbau und feuerwehrtechnischen Ausbau führte die Firma Metz Aerials GmbH & Co. KG Karlsruhe aus.

Der Hubrettungssatz hat eine Rettungshöhe von max. 37 Metern und somit die gleiche Länge wie das Vorgängermodell. Er verfügt

über einen 450 Kilo Rettungskorb, in dem bis zu vier Personen gleichzeitig gerettet werden können. Im Rahmen der technischen Hilfe für den Rettungsdienst können auch schwergewichtige Patienten z.B. über Balkone zum Rettungswagen transportiert werden. Weiterhin ist auf dem obersten Leiterpark eine feste Wasserleitung montiert, die es ermöglicht mit wenigen Handgriffen eine Brandbekämpfung vom Rettungskorb aus mit einer Wasserabgabe von 1.600 Liter pro Minute durchzuführen.

Zur technischen Ausstattung gehören aktive hydraulische Schwingungsdämpfung, vier LCD Farbdisplays, Krankentrage, Schleifkorbtrage, Flutlichtscheinwerfer, Video Rückfahrssystem, Funkfreisprechanlage, Funkgeräte, Einsatzleuchten, Kettensägen, Feuerlöscher, Druckschläuche, Strahlrohr, Sprungpolster und Atemschutztechnik.

Das gebrauchte Drehleiterfahrzeug DLK 37 der Berufsfeuerwehr Baujahr 1993 (Kilometerstand 87.000 Kilometer) wurde technisch und optisch in Ordnung gebracht und wird als Reservedrehleiter an die FFW-Plauen-Stadtmitte übergeben.

Ausgesondert wird dafür eine W 50-Drehleiter aus dem Jahr 1988, die bei der FFW –Plauen-Stadtmitte stationiert war. Ebenfalls im August absolvierten vier Kollegen der Plauener Berufsfeuerwehr eine Ausbildungseinheit am Rathausurm. Dies erfolgte im Rahmen der Grundausbildung Höhenrettung, die erstmals in der Berufsfeuerwehr Plauen durch qualifizierte Plauener Ausbilder selbst. Die Feuerwehrleute sollen so an größere Höhen gewöhnt, die erlernten Rettungsvarianten festigt werden. Außerdem wurde das Zusammenspiel der Rettungskräfte untereinander in den unterschiedlichsten Situationen geübt.

## Stadtbad wieder geöffnet

Das Stadtbad an der Hofer Straße hat wieder geöffnet. Die umfangreichen Revisions-, Ausbesserungs- und Reinigungsarbeiten sind damit abgeschlossen.

Geschwommen werden kann zu folgenden Zeiten:

Montag 6.30 Uhr – 22.00 Uhr  
 Dienstag 6.30 Uhr – 22.00 Uhr  
 Mittwoch 7.30 Uhr – 22.00 Uhr  
 Donnerstag 6.30 Uhr – 22.00 Uhr

Freitag 6.30 Uhr – 22.00 Uhr  
 Samstag 7.30 Uhr – 22.00 Uhr  
 Sonntag 8.00 Uhr – 20.00 Uhr

Es werden auch wieder verschiedene Kurse angeboten. Natürlich kann auch die Sauna besucht werden.

Aufgrund der kalten Witterung wurden die beiden Freibäder Ende August geschlossen.

[www.freizeitanlagen-plauen.de](http://www.freizeitanlagen-plauen.de)



Im Stadtbad können Wasserratten wieder schwimmen.

Foto: Brand-Aktuell

## Schulanfänger unterwegs – besondere Vorsicht ist geboten!

Zum Schuljahresbeginn weist das Ordnungsamt auf die rechtliche Wirkung des Zeichens 136 Straßenverkehrs-Ordnung (StVO) - Kinder - (siehe Abbildung) hin.



Bei diesem Verkehrszeichen handelt es sich um ein Gefahrzeichen nach § 40 StVO und es mahnt den Verkehrsteilnehmer, sich auf die angekündigte Gefahr, insbesondere hinsichtlich der Verringerung der Geschwindigkeit, einzustellen und damit seine Fahrweise entsprechend anzupassen. Das Zeichen 136 kann dort aufgestellt sein, wo durch Kindereinrichtungen, Schulbushaltestellen oder Schulwege mit einem erhöhten Anteil von Kindern auf und neben der Fahrbahn zu rechnen ist bzw. diese die Fahrbahn queren.

Nach gesicherter Rechtsprechung hat der Fahrzeugführer hier seine Geschwindigkeit so zu wählen, dass er auch dann noch gefahrlos anhalten kann, wenn Kinder, die er vorher nicht sehen konnte, hinter einem Hindernis hervor gelaufen kommen. Dabei steht dem Fahrer die so genannte ‚Schrecksekunde‘ nicht zu und er muss entsprechend einem Urteil des Bundesgerichtshofes stets anhaltbereit sein.

Im Gegensatz zu dem Gefahrzeichen „Kinder“ schreibt das Vorschriftzeichen 274-53 StVO

(zulässige Höchstgeschwindigkeit 30 km/h) dieses Verhalten nicht vor.

In diesem Zusammenhang sei noch ein allgemeiner Hinweis zur zulässigen Höchstgeschwindigkeit gestattet. Der Gesetzgeber sieht nach § 3 Absatz 3 Satz 1 StVO innerorts eine zulässige Höchstgeschwindigkeit für alle Kraftfahrzeuge von 50 km/h vor. Dies bedeutet allerdings nicht, dass diese Höchstgeschwindigkeit in jedem Fall ausgeschöpft werden kann. Nach § 3 Absatz 1 StVO darf der Fahrzeugführer nur so schnell fahren, dass er sein Fahrzeug ständig beherrscht. Er hat seine Geschwindigkeit, insbesondere den Straßen-, Verkehrs-, Sicht- und Wetterverhältnissen sowie seinen persönlichen Fähigkeiten und den Eigenschaften von Fahrzeug und Ladung anzupassen. Auf das Verhalten gegenüber Kindern, Hilfsbedürftigen und älteren Menschen verweist § 3 Absatz 2a StVO. Der Fahrzeugführer muss sich, insbesondere durch Verminderung der Fahrgeschwindigkeit und durch Bremsbereitschaft, so verhalten, dass eine Gefährdung dieser Verkehrsteilnehmer ausgeschlossen ist. In Plauen ist das Schild beispielsweise in der Fiedlerstraße, Stöckigter Straße und Haselbrunner Straße sowie in Jößnitz in der Bahnhofstraße zu beachten.

Es wird gebeten, die Fahrweise entsprechend den Bestimmungen der StVO zu gestalten. Damit können alle aktiv einen Beitrag zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Ort leisten und zur Sicherheit unserer Kinder im Straßenverkehr beitragen, gerade jetzt, wenn die Schule wieder begonnen hat.

## ADAC prüft das Licht

Bei allen ADAC-Beleuchtungsaktionen bisher wies die Hälfte der untersuchten Fahrzeuge Mängel auf. Genug Gründe, regelmäßig das Licht am Fahrzeug überprüfen zu lassen.

Neben vielen Werkstätten bietet auch der ADAC die Überprüfung an.

Der ADAC-Prüfzug befindet sich am 1. und 2. Oktober von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr auf dem Parkplatzgelände Hohe.

Für Fahrzeuge mit ordnungsgemäßer Beleuchtung gibt es eine Plakette, die bei der Polizei als Nachweis für eine geprüfte Beleuchtungsanlage gilt.

## Probealarm 27. September

Am 27. September gibt es wieder einen Probealarm: 12.15 Uhr werden die zehn Sirenenanlagen in Plauen getestet. Damit will das Sachgebiet Brand-, Katastrophenschutz und Rettungswesen des Landratsamtes Vogtlandkreis die Bevölkerung mit den Sirenen signalen und den erwarteten Verhaltensweisen vertraut machen. Standorte sind: Kauschwitz: Wohnhaus in der Ortsmitte; Schöpsdrehe: ehem. Möbel Meier im Gewerbegebiet; Großfriesen: Alte Schule; Stöckigt: Kindergarten; Thiergarten: Gerätehaus; Straßberg: Vogtlandmühlen; Zwochwitz: Wohnhaus; Steinsdorf: Gerätehaus; Altchrieschwitz: Mast;

Röttis: Gerätehaus.

Hinweise für Töne laut Merkblatt: **Probe:** 1 Ton von 12 Sekunden Dauer, immer mittwochs 15.00 Uhr. **Feueralarm:** 3 Töne von je 12 Sekunden Dauer mit 12 Sekunden Pause, (dient nur zur Alarmierung der örtlichen Feuerwehr). **Warnung vor einer Gefahr – Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsage achten:** 6 Töne von jeweils 5 Sekunden Dauer mit 5 Sekunden Pause (1 Minute Heulton)



[www.plauen.de/probealarm](http://www.plauen.de/probealarm)

**TOP Aluanhänger aus Deutschland gebremst 1300 kg mit Plane 250 x 125 x 155 cm**

**1649,- EUR**

haengermarkt24  
 Elmar Hums  
 Untermärgrüner Str. 27  
 08606 Oelsnitz

**Tel. 037421 /47 44 0**

[www.haengermarkt24.de](http://www.haengermarkt24.de)

## Großfriesen erhält Neubau am Sportplatz

## Minister legt Grundstein



Wolf-Rüdiger Ruppig, Leonard Flachs, Joachim Schuster und Markus Ulbig (von links) füllen die Hülse für den Grundstein. Foto: Brand-Aktuell

Nicht nur die Sportler vom VfB Großfriesen freuen sich, dass endlich ein neues Gebäude am Sportplatz entsteht. „Das Haus ist für das ganze Dorf wichtig, können doch hier soziale Kontakte gepflegt werden“, unterstrich Oberbürger-

meister Ralf Oberdorfer. Er war gemeinsam mit Sachsens Innenminister Markus Ulbig Mitte August zum Sportplatz gekommen, um den Grundstein zu legen. „Mein Dank gilt allen ehrenamtlichen Sportfunktionären, denn sie leis-

ten viel für das Allgemeinwohl. Deshalb ist es wichtig, dass sie gute Sportanlagen nutzen können“, betonte der Innenminister.

Für 250.000 Euro baut die Stadt ein eingeschossiges Funktionsgebäude mit Umkleiden, Duschen, Toiletten und Gemeinschaftsraum. 75.550 Euro davon schießt der Freistaat als Investive Sportförderung zu. Ortsvorsteher Wolf-Rüdiger Ruppig, VfB-Vorsitzender Joachim Schuster und Nachwuchs-Fußballer Leonard Flachs füllten im Beisein zahlreicher Großfriesener aktuelle Dokumente in die Hülse, die dann eingemauert wurde. Ab Mai 2015 soll das neue Gebäude auf dem Sportplatz genutzt werden können.

## Verein betreibt Kita Großfriesen

Die Kindertageseinrichtung in Großfriesen hat den Träger gewechselt. Dieser ist ab dem 1. August der Verein Kinderladen Zukunft e.V.. Nach aktueller Betriebserlaubnis stehen in der Einrichtung im Ortsteil insgesamt 36 Plätze für Kinder ab zwei Jahren bis zum Abschluss der Grundschule zur Verfügung. Derzeit wird umgebaut, um auch Kinder ab ein Jahr aufnehmen zu können. Inzwischen hat die Kita auch den Namen „Marienkäfer“ erhalten.

Zur Finanzierung der Betriebskosten für die Monate August bis Dezember dieses Jahres erhält der neue Träger einen Zuschuss von der Stadt für die Personal- und Sachkosten in Höhe von rund 47.500 Euro. Auch in den Folgejahren werden Betriebskostenzuschüsse gezahlt. Für das Jahr 2015 ist ein Zuschuss in Höhe von 109.000 Euro geplant. Der Vertrag zum Trägerwechsel zwischen der Stadt und dem Kinderladen Zukunft e. V. gilt zunächst für zwei Jahre.

**Langarm-Shirts schon ab 6,95 €**



**Ständig neue Kollektionen von Größe 80 bis 164!**

im Center **DIE KOLONNADEN**  
Plauen & Pflaumen

Bahnhofstraße 11-15 in Plauen  
Ebene 2 - direkt neben der Post und Rossmann!  
anziehend - Telefon 03741 - 39 32 02

## Waschen wie zu Omas Zeiten

Matschen, spritzen, kleckern war kürzlich im Seniorenzentrum Salus in Jößnitz offiziell erlaubt. 30 fleißige kleine Gäste aus dem Kindergarten Gänseblümchen und dem Jößnitzer Schulhort zeigten wie jedes Jahr den begeisterten Senioren beim Washtag, was in ihnen steckt. Gemeinsam wurde Wäsche wie früher gewaschen, geschrubbt, gewrungen und gebleicht.

„Spaß soll es machen“, so Kerstin Becker, Betreuungsleiterin des Salus, „aber nicht nur das, wir verfolgen mit unserem Projekt ‚jung trifft alt‘ auch pädagogische Ziele und ziehen dabei mit der Leitung des Kindergartens und des Schulhortes an einem Strang“.

Im Salus leben 60 Senioren, acht Tagespflegegäste verbringen hier ihren Tag, 3 Senioren können im Urlaub gepflegt werden. Salus mobil pflegt Senioren in ihrer Wohnung. Mit seinem Projekt „jung trifft alt“ bezieht die Einrichtung schon seit längerem junge Menschen gezielt in die Altenpflege ein - wöchentlich sind Kindergarten und Schulhort Jößnitz zur gemeinsamen Tagesgestaltung im Haus, Mittelschüler absolvieren Praktika, Gymnasiasten machen Tageseinsätze, die junge Gemeinde der evangelischen Kirche informiert sich über Demenz, jung und alt feiern gemeinsam Sommerfest. Das Seniorenzentrum Salus ist unter 03741/583313 erreichbar.



Waschen wie in alten Zeiten im Salus in Jößnitz.

Foto: Salus



**TAUSCH DICH JUNG!**

**JETZT ODER NIE - DIENSTWAGENWECHSEL.**



Wir leben Autos.

## Unsere Barpreisangebote

für den Opel Astra J 1.4 Turbo Active  
103 kW (140 PS), EZ 10/13, 18.500km, Argonsilber-metallic,  
el. Fensterheber, Geschwindigkeitsregler, Klimaautomatik,  
Lederlenkrad, Einparkhilfe hinten, Sitzheizung vorn uvm.

**Dornig-Angebotspreis 15.870,- €**  
Sie sparen 7.870,- €\*

für den Opel Adam 1.4 Jam  
64 kW (87 PS), 16.970km, EZ 8/13, Berryred-metallic,  
ZV, Berg-Anfahr-Assistent, Tagfahrlicht, Klimaanlage,  
Einparkhilfe hinten, el. FH, Sitzheizung vorn uvm.

**Dornig-Angebotspreis 12.650,- €**  
Sie sparen 3.770,- €\*

für den Opel Corsa D 1.4 Active  
64 kW (87 PS), EZ 6/13, 10.650km, Grasshopper-metallic,  
Leichtmetallfelgen, MP3-Radio, Zentralverriegelung, ABS,  
ESP, Bordcomputer, Klimaanlage uvm.

**Dornig-Angebotspreis 9.980,- €**  
Sie sparen 5.925,- €\*

für den Opel Insignia 1.6 SIDI Edition - AUTOMATIK  
125 kW (170 PS), 18.900km, EZ 9/13, Platinanthrazit,  
Parkpilot, Sitzheizung, Nebelscheinwerfer, Klimaauto-  
matik, el. FH, Alufelgen, ESP uvm.

**Dornig-Angebotspreis 22.840,- €**  
Sie sparen 10.195,- €\*

\* gegenüber der unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel AG am Tag der Erstzulassung inkl. Überführungskosten.

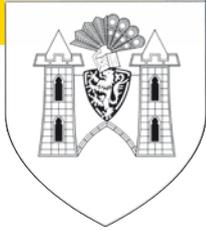
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 6,8-5,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen, kombiniert  
159-120 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-B

Autohausgruppe  
**dornig**

www.dornig.de · facebook.de/AutohausgruppeDornig

ACB Dornig GmbH

Plauen · Brüderstraße 1 · Tel. 0 37 41/30 70



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

der Stadt Plauen

5. September 2014 • 24. Jahrgang • Nr. 9

www.plauen.de/mitteilungsblatt

## Öffentliche Bekanntmachung

1. Das in der Ausgabe Plauener Zeitung der Freien Presse, Chemnitz, vom 9. August 2014 und im Vogtland-Anzeiger, Plauen, vom 9. August 2014 als Notbekanntmachung öffentlich bekanntgemachte Wahlergebnis der Kommunalwahl vom 25. Mai 2014 in Plauen wird hiermit wie folgt wiederholt bekanntgemacht.

### „Notbekanntmachung der Stadt Plauen Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

Gem. §§ 51 und 50 Absatz 3 Kommunalwahlordnung gibt der Oberbürgermeister der Stadt Plauen das vom Gemeindevwahlausschuss festgestellte Ergebnis der Stadtratswahl in Plauen bekannt.

Stadtratswahl Plauen	Anzahl
Wahlberechtigte insgesamt	54.227
Wähler insgesamt	24.114
Ungültige Stimmzettel	504
Gültige Stimmzettel	23.610
Gültige Stimmen insgesamt	68.648

Gesamtstimmenzahl jeder Partei und Wählervereinigung

Lfd. Partei/Wählervereinigung Nr.	Gesamtstimmenzahl
1 Christlich Demokratische Union Deutschlands, <b>CDU</b>	24.229
2 DIE LINKE, <b>DIE LINKE</b>	14.008
3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands, <b>SPD</b>	13.043
4 Freie Demokratische Partei, <b>FDP</b>	5.031
5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, <b>GRÜNE</b>	4.069
6 Initiative Plauen e.V., <b>Initiative Plauen</b>	3.965
7 Nationaldemokratische Partei Deutschlands – <b>NPD</b>	3.205
8 Piratenpartei Deutschland, <b>PIRATEN</b>	1.098
Zusammen	68.648

Die Zahlen der für die einzelnen Bewerber abgegebenen Stimmen (in der Reihenfolge der Stimmzahl)

#### 1. Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU

Zenner, Steffen	7.790	Kramer, Karsten	240
Weiß, Hansjoachim	2.726	Süß, Christa	208
Prof. Dr. Kowalzik, Lutz	2.534	Friedrich, Alexander	207
Blechs Schmidt, Dieter	1.126	Deschner, Waldemar	188
Bräunel, Ralf	1.108	Schmidt, Wolfgang	182
Gruber, Yvonne	1.036	Zeune, Gerd	174
Schmidt, Jörg	1.000	Neef, Volker	166
Kämpf, Tobias	694	Gräf, Matthias	160
Mühle, Monika	683	Bergmann, Ludwig	131
Fleischer, Hansgünter	637	Flickinger, Sonja	126
Brückner, Dirk	439	Walther, Bert	107
Boerner, Xenia	429	Vohl, Carlheinz	94
Salzmann, Thomas	398	Müller, Eberhard	86
Ruppin, Wolf-Rüdiger	389	Dörfler, Reinhold	86
Eckardt, Ingo	381	Seiboth, Alexander	62
Müller, Steffen	339	Leister, Enrico	29
Schicker, Annkatrin	274		

#### 2. DIE LINKE, DIE LINKE

Hinz, Wolfgang	4.923	Neumann, Hardy	293
Hänsel, Claudia	2.839	Legath, Lars	287
Rank, Petra	1.301	Stüber, Jochen	274
Seidel, Uta	1.036	Rößiger, Karl-Jörg	237
Jäger, Klaus	603	Schilbach, Sophia	219
Hegel, André	414	Huberty, Lotar	219
Rüdiger, Tobias Winfried	371	Rohloff-Soares, Carola	168
Reißner, Ilka	312	Schmalfuß, Olaf	165
Herold, Daniel	294	Mantau, Joachim	53

#### 3. Sozialdemokratische Partei Deutschlands, SPD

Zabel, Benjamin Frank	5.870	Rudolf, Tim	186
Stubenrauch, Bernd	2.399	Thieme, Frank	177
Wolfram, Marie Nele	852	Zabel, Elisabeth	160
Wagner, Rico	803	Dolata, Torsten	155
Pfeil, Juliane	564	Herold, Volker	152
Fiedler, Thomas	549	Wogenstein, Heiko	119
Hermann, Christian	256	Nungesser, Jürgen	68
Erdmann, Christian Jürgen	231	Kayser, Jens	57
Rost, Elisabeth	205	Beck, Daniel	49
Zabel, Frank Michael	191		

#### 4. Freie Demokratische Partei, FDP

Gerbeth, Sven	913	Reinhardt, Manfred	121
Knabe, Kerstin	700	Geisler, Uwe	119
Bindl, André	467	Löffler, Frank	113
Malditz, Kai	382	Roth, Andrea	95
Haubenreißer, Thomas	376	Meischeider, Peter	83
Schoberth, Wolfgang	350	Schubert, Karoline	69
Müller, Wolfgang 1	83	Löffler, Helga	62
Wetzel, Günter	178	Friese Volker	57
Marscheider, Michael	177	Fickel, Jürgen	52
Turget, Marko	176	John, Nadine	39
Spitzner, Henryk	153	Löffler, Melanie	25
Pietschmann, Rainer	123	Rätzsch, Michael	18

#### 5. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, GRÜNE

Rappenhöner, Dieter	1.352	Klug, Steffi	245
Weiß, Gabriele	576	Kelterer, Dietrich	182
Gerber, Klaus	375	Przisambor, Danny	164
Lux, Sabrina	317	Philipp, Erdmut	149
Lux, Silvio	298	Tanzer, Elisabeth	139
Zierold, Diana	272		

#### 6. Initiative Plauen e.V., Initiative Plauen

Kusche, Rico	1.485	Gruner, Alexander	535
Glied, Alexandra	848	Wünsche, Renate	499
Hochmuth, Michael	598		

#### 7. Nationaldemokratische Partei Deutschlands – NPD

Lauter, Thomas	1.228	Hagen, Ronny	756
Fischer, René	1.221		

#### 8. Piratenpartei Deutschland, PIRATEN

Rieger, Marlen	1.098
----------------	-------

#### Die Verteilung der Sitze auf die Parteien und Wählervereinigungen

CDU	Die Linke	SPD	FDP	GRÜNE	Initiative Plauen	NPD	PIRATEN	Summe
16	9	8	3	2	2	2	0	42

#### Gewählte Bewerber

##### 1. Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU

1 Zenner, Steffen; Krankenkassenbetriebswirt Kemmlerstraße 94, 08527 Plauen
2 Weiß, Hansjoachim Rentner; Angestellter Am Preißelpöhl 31, 08525 Plauen
3 Prof. Dr. Kowalzik, Lutz; Chefarzt Windmühlenstraße 20, 08523 Plauen
4 Blechs Schmidt, Dieter; Diplombetriebswirt für Energie- u. Umwelttechnik Hauptstraße 38, 08527 Plauen OT Straßberg
5 Bräunel, Ralf; Diplomingenieur Bauwesen Alte Straßberger Straße 78, 08527 Plauen OT Straßberg
6 Gruber, Yvonne; Rolladen-u. Jalousiebaumeisterin Moritzstraße 27, 08523 Plauen
7 Schmidt, Jörg; Fleischermeister Reusaer Waldhaus 2, 08529 Plauen
8 Kämpf, Tobias; Bankkaufmann Dr.-Friedrich-Wolf-Straße 10, 08529 Plauen
9 Mühle, Monika; selbstständige Einzelhändlerin Ostenstraße 19, 08527 Plauen
10 Fleischer, Hansgünter; Rentner Althaselbrunn 12, 08525 Plauen
11 Brückner, Dirk; Centermanager Johanniskirchplatz 2, 08523 Plauen
12 Boerner, Xenia ;Schülerin Beethovenstraße 56, 08525 Plauen
13 Salzmann, Thomas; Mechaniker Seumestraße 96, 08525 Plauen
14 Ruppin, Wolf-Rüdiger; Polizeibeamter a. D. Am Eichenwald 16, 08541 Plauen OT Großfriesen
15 Eckardt, Ingo; Journalist Plauener Straße 8, 08525 Plauen OT Kauschwitz
16 Müller, Steffen; Student Kurze Straße 16, 08529 Plauen

#### Ersatzpersonen

17 Schicker, Annkatrin; Diplombetriebswirtin (FH) Rotdornweg 19 b, 08529 Plauen
18 Kramer, Karsten; Geschäftsführer Straßberger Straße 107, 08527 Plauen
19 Süß, Christa; Gastwirtin i. R. Hegelstraße 19, 08527 Plauen
20 Friedrich, Alexander; Steuerberater Altmarkt 12, 08523 Plauen
21 Deschner, Waldemar; Diplomchemiker Am Milmesgrund 56, 08527 Plauen

22 Schmidt, Wolfgang; Prokurist Kurt-Tucholsky-Straße 41, 08529 Plauen
23 Zeune, Gerd; Rentner Jößnitzer Straße 64, 08525 Plauen
24 Neef, Volker; Diplomverwaltungswirt (FH) Am Wartberg 45, 08529 Plauen
25 Gräf, Matthias; selbstständiger Kaufmann Hermann-Dietrich-Straße 4, 08523 Plauen
26 Bergmann, Ludwig; Rentner Zum Burgstättel 16, 08527 Plauen OT Neundorf
27 Flickinger, Sonja; Hausfrau Neundorfer Straße 235, 08523 Plauen
28 Walther, Bert; Autor Marienstraße 22, 08527 Plauen
29 Vohl, Carlheinz; Geschäftsführer Fasanenring 30, 08525 Plauen
30 Müller, Eberhard ;Rentner Am Preißelpöhl 69, 08525 Plauen
31 Dörfler, Reinhold; Diplominformatiker (FH) Lessingstraße 11, 08523 Plauen
32 Seiboth, Alexander; Straßenwärter Bertrand-Roth-Straße 11, 08525 Plauen
33 Leistner, Enrico; Umbauleiter Nobelstraße 2, 08523 Plauen

#### 2. DIE LINKE, DIE LINKE

1 Hinz, Wolfgang; Rentner Dr.-Karl-Gelbke-Straße 22, 08529 Plauen
2 Hänsel, Claudia; Lehrerin Dr.-Fritz-Ehrler-Straße 21, 08547 Plauen OT Jößnitz
3 Rank, Petra; Diplomingenieurin Textiltechnik Straßberger Straße 94, 08527 Plauen
4 Seidel, Uta; Familienpflegerin Robert-Blum-Straße 3, 08523 Plauen
5 Jäger, Klaus; Rentner Friesenweg 128, 08529 Plauen
6 Hegel, André; Erzieher Hammerstraße 67, 08523 Plauen
7 Rüdiger, Tobias Winfried; Erzieher Pestalozzistraße 64, 08523 Plauen
8 Reißner, Ilka; Beamtin Kemmlerstraße 48 a, 08527 Plauen
9 Herold, Daniel; Diplompädagoge Rädelstraße 10, 08523 Plauen

#### Ersatzpersonen

10 Neumann, Hardy; Journalist Rückertstraße 45, 08525 Plauen
11 Legath, Lars; kaufmännischer Angestellter Bonhoefferstraße 148, 08525 Plauen
12 Stüber, Jochen; Geschäftsführer Furtweg 4, 08527 Plauen OT Straßberg
13 Rößiger, Karl-Jörg; Rentner Tischendorfstraße 6, 08523 Plauen
14 Schilbach, Sophia; Mediengestalterin Siegener Straße 47, 08523 Plauen
15 Huberty, Lotar; Elektroniker August-Bebel-Straße 1, 08525 Plauen
16 Rohloff-Soares, Carola; Modeschneiderin Dörffelstraße 20, 08527 Plauen
17 Schmalfuß, Olaf; Persönlicher Mitarbeiter MdL Karl-Friedrich-Schinkel-Straße 13, 08529 Plauen
18 Mantau, Joachim; Rentner Am Erlbusch 10, 08529 Plauen

#### 3. Sozialdemokratische Partei Deutschlands, SPD

1 Zabel, Benjamin Frank; Lehrer Antonstraße 56, 08523 Plauen
2 Stubenrauch, Bernd; Diplomingenieur Textil (FH) Straßberger Straße 107, 08527 Plauen
3 Wolfram, Marie Nele; Schülerin Streitsberg 2, 08523 Plauen
4 Wagner, Rico; Bäcker- und Konditormeister Feldstraße 24, 08523 Plauen
5 Pfeil, Juliane; Angestellte Antonstraße 56, 08523 Plauen
6 Fiedler, Thomas; Rechtsanwalt Reusaer Straße 13, 08529 Plauen
7 Hermann, Christian; Diplominformatiker Thiergartner Straße 13, 08527 Plauen
8 Erdmann, Christian Jürgen; examinierter Altenpfleger Alte Straßberger Straße 5, 08527 Plauen OT Straßberg
<b>Ersatzpersonen</b>
9 Rost, Elisabeth; Auszubildende Schlachthofstraße 7, 08525 Plauen



- 10 Zabel, Frank Michael; Vertriebsmitarbeiter  
Alte Straßberger Straße 5, 08527 Plauen OT Straßberg
- 11 Rudolf, Tim; Schüler  
Dr.-Friedrich-Wolf-Straße 50, 08529 Plauen
- 12 Thieme, Frank; Elektrotechniker  
Dürerstraße 4, 08527 Plauen
- 13 Zabel, Elisabeth; Justizangestellte  
Alte Straßberger Straße 5, 08527 Plauen OT Straßberg
- 14 Dolata, Torsten; angestellter Geschäftsführer  
Engelstraße 13, 08523 Plauen
- 15 Herold, Volker; Diplomoberufspädagoge  
Bärenstraße 14, 08523 Plauen
- 16 Wogenstein, Heiko; Krankenkassenfachwirt  
Moritzstraße 13, 08523 Plauen
- 17 Nungesser, Jürgen; Rentner  
Dr.-Friedrich-Wolf-Straße 33, 08529 Plauen
- 18 Kayser, Jens; Angestellter  
Mommensenstraße 18, 08523 Plauen
- 19 Beck, Daniel; Auszubildender zum Bankkaufmann  
Antonstraße 41, 08523 Plauen

#### 4. Freie Demokratische Partei, FDP

- 1 Gerbeth, Sven; Redakteur  
Wettinstraße 2, 08525 Plauen
- 2 Knabe, Kerstin; Geschäftsführerin  
Nussertweg 7, 08523 Plauen
- 3 Bindl, André; Bankkaufmann  
Comeniusstraße 13, 08523 Plauen

#### Ersatzpersonen

- 4 Malditz, Kai; Verkaufsleiter  
Robert-Koch-Straße 14, 08547 Plauen OT Jößnitz
- 5 Haubenreißer, Thomas; Geschäftsführer  
Schurigstraße 38, 08523 Plauen
- 6 Schoberth, Wolfgang; Leiter Business-Catering  
Stauffenbergstraße 41, 08523 Plauen
- 7 Müller, Wolfgang; Installations- und Klempnermeister  
Reußenländer Straße 17, 08525 Plauen
- 8 Wetzels, Günter; Architekt  
Langenberggasse 15, 08529 Plauen
- 9 Marscheider, Michael; Fahrlehrer  
Carl-von-Ossietzky-Weg 5, 08529 Plauen
- 10 Turger, Marko; Lehrer  
Dittesstraße 18, 08523 Plauen
- 11 Spitzner, Henryk; Orthopädienschuhmachermeister  
Alte Plauensche Straße 47, 08527 Plauen OT Oberlosa
- 12 Pietschmann, Rainer; Diplombauingenieur  
Althaselbrunn 21, 08525 Plauen
- 13 Reinhardt, Manfred; Rentner  
Bahnhofstraße 12, 08547 Plauen OT Jößnitz
- 14 Geisler, Uwe; Rechtsanwalt  
Dr.-Fritz-Ehrler-Straße 27 a, 08547 Plauen OT Jößnitz
- 15 Löffler, Frank; Elektromeister  
Lindemannstraße 1, 08523 Plauen
- 16 Roth, Andrea; Geschäftsführerin  
Körnerstraße 2, 08523 Plauen
- 17 Meischeider, Peter; Rechtsanwalt  
Unterlosaer Straße 100, 08527 Plauen OT Unterlosa
- 18 Schubert, Karoline; Pädagogin  
Weg ins Grüne 1 a, 08527 Plauen OT Straßberg
- 19 Löffler, Helga; Angestellte  
Lindemannstraße 1, 08523 Plauen
- 20 Friese, Volker; Diplomingenieur  
Am Eichhäuschen 32, 08523 Plauen
- 21 Fickel, Jürgen; Diplomingenieur  
Bonhoefferstraße 136, 08525 Plauen
- 22 John, Nadine; Geschäftsführerin  
Kobitzschwalder Straße 43, 08527 Plauen OT Neundorf
- 23 Löffler, Melanie; Angestellte  
Reichsstraße 11, 08523 Plauen
- 24 Rätzsch, Michael; Student  
Jahnstraße 30, 08523 Plauen

#### 5. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, GRÜNE

- 1 Rappenhöner, Dieter; Geschäftsführer  
Windmühlenstraße 31, 08523 Plauen
- 2 Weiß, Gabriele; Sozialarbeiterin  
Erlengrund 1, 08527 Plauen OT Stöckigt
- Ersatzpersonen**
- 3 Gerber, Klaus; Diplomingenieur für Informationstechnik  
Geibelstraße 42, 08525 Plauen
- 4 Lux, Sabrina; Politikwissenschaftlerin  
Gluckstraße 27, 08525 Plauen
- 5 Lux, Silvio; Architekt  
Fasanenring 108, 08525 Plauen
- 6 Zierold, Diana; Diplomsoziologin  
Rückertstraße 45, 08525 Plauen
- 7 Klug, Steffi; selbstst. Dienstleistungsunternehmerin  
Mühlgasse 8, 08525 Plauen OT Kauschwitz
- 8 Kelterer, Dietrich; Rentner  
Karlstraße 2, 08523 Plauen
- 9 Przisambor, Danny; Diplomingenieur (BA)  
Chamissostraße 33, 08525 Plauen
- 10 Philipp, Erdmut; Solohomist  
Reißiger Straße 51, 08525 Plauen
- 11 Tanzer, Elisabeth; Lehrerin i. R.

Windmühlenstraße 31, 08523 Plauen

#### 6. Initiative Plauen e.V., Initiative Plauen

- 1 Kusche, Rico; Handwerksmeister  
Oberer Graben 3, 08527 Plauen
- 2 Glied, Alexandra; Hotelier  
Reußenländer Straße 110, 08525 Plauen

#### Ersatzpersonen

- 3 Hochmuth, Michael; Geschäftsführer  
Moritzstraße 78, 08523 Plauen
- 4 Gruner, Alexander; Einzelhändler  
Max-Planck-Straße 63, 08525 Plauen
- Wünsche, Renate; Geschäftsführerin  
Weststraße 33, 08523 Plauen

#### 7. Nationaldemokratische Partei Deutschlands – NPD

- 1 Lauter, Thomas; Unternehmer  
Stauffenbergstraße 32, 08523 Plauen
- 2 Fischer, René; Verkäufer  
Paul-Schneider-Straße 5, 08525 Plauen

#### Ersatzpersonen

- 3 Hagen, Ronny; Maurer  
Böhlerstraße 10, 08527 Plauen

**Rechtsbehelf:** Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes Einspruch bei der Rechtsaufsichtsbehörde, Landratsamt Vogtlandkreis, Neundorfer Str. 96, 08523 Plauen, schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens 100 Wahlberechtigte beitreten.

Plauen, 08.08.2014 Ralf Oberdorfer, Oberbürgermeister“

2. Es werden folgende redaktionelle Korrekturen vorgenommen.

- 2.1 1. Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU  
Ersatzpersonen  
Rang 31, Dörfner, Reinhold, erhält Rang 30;  
Rang 32, Seiboth, Alexander, erhält Rang 31;  
Rang 33, Leistner, Enrico, erhält Rang 32.

- 2.2 2. DIE LINKE, DIE LINKE  
Ersatzpersonen  
Rang 15, Huberty, Lotar, erhält Rang 14;  
Rang 16, Rohloff-Soares, Carola, erhält Rang 15;  
Rang 17, Schmalfuß, Olaf, erhält Rang 16;  
Rang 18, Mantau, Joachim, erhält Rang 17.

Die öffentliche Bekanntmachung ist bereits mit der eingangs bezeichneten Durchführung der Notbekanntmachung vollzogen.

Plauen, den 19.08.2014

Ralf Oberdorfer  
Oberbürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses des Bürgerentscheides am 31.08.2014 in der Stadt Plauen

Wollen Sie eine dauerhafte Öffnung der sogenannten „Panzerstraße“ durch das Landschaftsschutzgebiet Syratl und deshalb die Stadtverwaltung mit einer Planung beauftragen, die eine künftige Einordnung der Straße Am Syratl als Ortsstraße für den allgemeinen Kraftverkehr zum Ziel hat?  
Der Gemeindevwahlausschuss der Stadt Plauen hat in öffentlicher Sitzung am 31.08.2014 das Abstimmungsergebnis ermittelt und festgestellt.

Stimmberechtigte	54.098
Erforderliches Quorum (25 vom Hundert der Stimmberechtigten)	13.525
Abstimmende	24.912
Ungültige Stimmen	335
Davon JA-Stimmen	11.555
Davon NEIN-Stimmen	13.022

Der Gemeindevwahlausschuss stellte fest, dass die Mehrheit der Abstimmenden die Fragestellung mit NEIN beantwortet hat.

Damit ist der Entscheidungsvorschlag nicht angenommen.

Plauen, den 1. September 2014

Ralf Oberdorfer  
Oberbürgermeister

### Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen der Stadt Plauen für das Jahr 2013 nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

#### 1. Kindertageseinrichtungen

##### 1.1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	672,28	310,28	181,52
erforderliche Sachkosten	209,98	96,92	56,70
erforderliche Betriebskosten	882,26	407,20	238,21

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

##### 1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
	Landeszuschuss	150,00	150,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	161,65	90,91	53,20
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	570,61	166,29	85,01

##### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete und Personalkostenumlagen

###### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	1.190,66
Zinsen	0,00
Miete	7.209,61
Gesamt	8.400,27

###### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
	Gesamt	886,89	409,34

#### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

##### 2.1 Aufwändungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
	Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)

durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)

durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)

durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)

= Aufwändungsersatz 547,43

##### 2.2 Deckung des Aufwändungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
	Landeszuschuss
Elternbeitrag (ungekürzt)	161,65
Gemeinde	235,78

Wir erklären die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben.

gez. Schäfer  
Fachbereichsleiter  
Jugend/Soziales/Schulen/Sport



Bekanntmachung der Betriebskosten 2013 für Heime und Einrichtungen der Ganztagesbetreuung an Förderschulen nach Sächs FöSchulBetrVO für die Einrichtung Hort der Förderschule für Erziehungshilfe in Plauen

1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten in EUR

Table with 2 columns: § 1 Abs. 1 Nr. 1 Heim, § 1 Abs. 1 Nr. 2 Betreuungsangebot (6 h). Rows: erforderliche Personalkosten, erforderliche Sachkosten, erforderliche Betriebskosten.

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat in EUR

Table with 2 columns: § 1 Abs. 1 Nr. 1 Heim, § 1 Abs. 1 Nr. 2 Betreuungsangebot (6 h). Rows: Landeszuschuss, Elternbeitrag, öffentlicher Schulträger.

3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete und Personalkostenumlagen

Table with 2 columns: Aufwendungen. Rows: Abschreibungen, Zinsen, Miete, Gesamt.

3.2. Aufwendungen je Platz und Monat in EUR

Table with 2 columns: § 1 Abs. 1 Nr. 1 Heim, § 1 Abs. 1 Nr. 2 Betreuungsangebot (6 h). Row: Gesamt.

Sollte ein Ausweisen der Betriebskosten für einen 6-Std.-Platz nicht möglich oder praktikabel sein, z.B. weil es im Zuständigkeitsbereich eines öffentlichen Schulträgers ausschließlich eine fünfständige Betreuung gibt...

Bekanntmachung der Betriebskosten 2013 für Heime und Einrichtungen der Ganztagesbetreuung an Förderschulen nach Sächs FöSchulBetrVO für die Einrichtung Hort der Förderschule für Lernförderung in Plauen

1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten in EUR

Table with 2 columns: § 1 Abs. 1 Nr. 1 Heim, § 1 Abs. 1 Nr. 2 Betreuungsangebot (6 h). Rows: erforderliche Personalkosten, erforderliche Sachkosten, erforderliche Betriebskosten.

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat in EUR

Table with 2 columns: § 1 Abs. 1 Nr. 1 Heim, § 1 Abs. 1 Nr. 2 Betreuungsangebot (6 h). Rows: Landeszuschuss, Elternbeitrag, öffentlicher Schulträger.

3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete und Personalkostenumlagen

Table with 2 columns: Aufwendungen. Rows: Abschreibungen, Zinsen, Miete.

Table with 2 columns: § 1 Abs. 1 Nr. 1 Heim, § 1 Abs. 1 Nr. 2 Betreuungsangebot (6 h). Rows: Gesamt, 3.2. Aufwendungen je Platz und Monat in EUR, Gesamt.

Sollte ein Ausweisen der Betriebskosten für einen 6-Std.-Platz nicht möglich oder praktikabel sein, z.B. weil es im Zuständigkeitsbereich eines öffentlichen Schulträgers ausschließlich eine fünfständige Betreuung gibt...

Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen

Das Fundbüro ist verpflichtet, Fundsachen mindestens sechs Monate lang aufzubewahren. Meldet sich der Eigentümer innerhalb dieser Zeit nicht, so hat der Finder/in Anspruch auf den gefundenen Gegenstand.

Table with 2 columns: Gegenstand, Anzahl. Rows: Geldbörsen und Bargeld, Bekleidung, Haustechnik, etc.

Die Eigentümer werden gemäß §§ 980, 981 BGB aufgefordert, innerhalb von sechs Wochen nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ihre Rechte in der Stadtverwaltung Plauen, Rathaus Plauen, Unterer Graben 1, Bürgerbüro, Telefon 291-2222, geltend zu machen.

Table with 2 columns: Öffnungszeiten, Montag und Mittwoch, Dienstag, Donnerstag, Freitag, Samstag.

Plauen, den 05.09.2014 Hofmann

Aus den Beschlüssen der 1. konstituierenden Sitzung des Stadtrats der Stadt Plauen am 26.08.2014

Gemeindewahlausschuss für Bürgerentscheid zur Panzerstraße 2014

Beschluss-Nr.: 1/14-1

1. Der Stadtrat der Stadt Plauen beschließt, dass der Gemeindewahlausschuss, neben dem Vorsitzenden, aus 4 Beisitzern besteht.

Abstimmungsergebnis: 40 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen

Beschluss-Nr.: 1/14-2

2. Der Stadtrat der Stadt Plauen wählt folgende Gemeindebedienstete als Vorsitzenden bzw. Stellvertreter des Gemeindewahlausschusses:

Abstimmungsergebnis: 40 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen

Beschluss-Nr.: 1/14-3

3. Der Stadtrat der Stadt Plauen wählt folgende Bewerber als Beisitzer und deren Stellvertreter im Gemeindewahlausschuss:

Abstimmungsergebnis: 40 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen

Gesellschaftsvertrag der Theater Plauen-Zwickau gGmbH

Beschluss-Nr.: 1/14-4

1. Der Stadtrat der Stadt Plauen beschließt die Änderung des Gesellschaftsvertrages der Theater Plauen-Zwickau gGmbH.

Abstimmungsergebnis: 40 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen

Zusammensetzung der Ausschüsse des Stadtrates

Beschluss-Nr.: 1/14-5

Der Stadtrat der Stadt Plauen beschließt, dass sich alle Ausschüsse des Stadtrates nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen zusammensetzen...

Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; 1 Nein-Stimme; keine Stimmenthaltungen

Ordentliche Mitglieder in Ausschüssen des Stadtrates

Beschluss-Nr.: 1/14-6

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestellt nach § 42 Abs. 2 Satz 2, 1. Halbsatz der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) sowie § 5 Ziffern 1 bis 7 der Hauptsatzung der Stadt Plauen im Wege der Einigung widerruflich die ordentlichen Mitglieder seiner Ausschüsse...

Verwaltungsausschuss

Steffen Zenner, CDU - (Wolf-Rüdiger Ruppig, CDU); Hansjoachim Weiß, CDU - (Yvonne Gruber, CDU); Hansgünter Fleischer, CDU - (Xenia Börner, CDU); Prof. Dr. Lutz Kowalick, CDU - (Dieter Blechschmidt, CDU); Christian Hermann, SPD/Grüne - (Rico Wagner, SPD/Grüne); Benjamin Zabel, SPD/Grüne - (Dieter Rappenhöner, SPD/Grüne); Claudia Hänsel, DIE LINKE. - (Uta Seidel, DIE LINKE.); Wolfgang Hinz, DIE LINKE. - (Klaus Jäger, DIE LINKE.); Sven Gerbeth, FDP/Initiative Plauen - (Alexandra Glied, FDP/Initiative Plauen)

Finanzausschuss

Yvonne Gruber, CDU - (Hansjoachim Weiß, CDU); Wolf Rüdiger Ruppig, CDU - (Ingo Eckardt, CDU); Tobias Kämpf, CDU - (Hansgünter Fleischer, CDU); Steffen Müller, CDU - (Jörg Schmidt, CDU); Thomas Fiedler, SPD/Grüne - (Benjamin Zabel, SPD/Grüne); Christian Hermann, SPD/Grüne - (Bernd Stubenrauch, SPD/Grüne); Klaus Jäger, DIE LINKE. - (Ilka Reißner, DIE LINKE.); Petra Rank, DIE LINKE. - (Wolfgang Hinz, DIE LINKE.); Kerstin Knabe, FDP/Initiative Plauen - (André Bindl, FDP/Initiative Plauen)

Wirtschaftsförderungsausschuss

Monika Mühle, CDU - (Tobias Kämpf, CDU); Dirk Brückner, CDU - (Xenia Börner, CDU); Ingo Eckardt, CDU - (Steffen Müller, CDU); Jörg Schmidt, CDU - (Dieter Blechschmidt, CDU); Juliane Pfeil, SPD/Grüne - (Dieter Rappenhöner, SPD/Grüne); Rico Wagner, SPD/Grüne - (Marie Nele Wolfram, SPD/Grüne); Uta Seidel, DIE LINKE. - (Wolfgang Hinz, DIE LINKE.); André Hegel, DIE LINKE. - (Tobias Rüdiger, DIE LINKE.); Alexandra Glied, FDP/Initiative Plauen - (Rico Kusche, FDP/Initiative Plauen)

Stadtbau- und Umweltausschuss

Ralf Bräunel, CDU - (Jörg Schmidt, CDU); Dieter Blechschmidt, CDU - (Tobias Kämpf, CDU); Thomas Salzmann, CDU - (Dirk Brückner, CDU); Wolf Rüdiger Ruppig, CDU - (Ingo Eckardt, CDU); Dieter Rappenhöner, SPD/Grüne - (Gabriele Weiß, SPD/Grüne); Bernd Stubenrauch, SPD/Grüne - (Thomas Fiedler, SPD/Grüne); Klaus Jäger, DIE LINKE. - (Claudia Hänsel, DIE LINKE.); Ilka Reißner, DIE LINKE. - (Daniel Herold, DIE LINKE.); Rico Kusche, FDP/Initiative Plauen - (Kerstin Knabe, FDP/Initiative Plauen)

Vergabeausschuss

Dieter Blechschmidt, CDU - (Yvonne Gruber, CDU); Ralf Bräunel, CDU - (Monika Mühle, CDU); Steffen Müller, CDU - (Wolf-Rüdiger Ruppig, CDU); Dirk Brückner, CDU - (Hansgünter Fleischer, CDU); Christian Erdmann, SPD/Grüne - (Benjamin Zabel, SPD/Grüne); Thomas Fiedler, SPD/Grüne - (Rico Wagner, SPD/Grüne); Wolfgang Hinz, DIE LINKE. - (Petra Rank, DIE LINKE.); Ilka Reißner, DIE LINKE. - (Uta Seidel, DIE LINKE.); Sven Gebeth, FDP/Initiative Plauen - (Rico Kusche, FDP/Initiative Plauen)

Bildungs- und Sozialausschuss

Steffen Zenner, CDU - (Thomas Salzmann, CDU); Xenia Börner, CDU - (Hansgünter Fleischer, CDU); Steffen Müller, CDU - (Monika Mühle, CDU); Tobias Kämpf, CDU - (Yvonne Gruber, CDU); Christian Erdmann, SPD/Grüne - (Juliane Pfeil, SPD/Grüne); Marie Nele Wolfram, SPD/Grüne - (Gabriele Weiß, SPD/Grüne); Uta Seidel, DIE LINKE. - (Daniel Herold, DIE LINKE.); Tobias Rüdiger, DIE LINKE. - (André Hegel, DIE LINKE.); André Bindl, FDP/Initiative Plauen - (Rico Kusche, FDP/Initiative Plauen)

**Kultur- und Sportausschuss**

**Hansgünter Fleischer, CDU** – (Ralf Bräunel, CDU); **Prof. Dr. Lutz Kowalzik, CDU** – (Thomas Salzmann, CDU); **Jörg Schmidt, CDU** – (Monika Mühle, CDU); **Ingo Eckardt, CDU** – (Wolf-Rüdiger Rupp, CDU); **Gabriele Weiß, SPD/Grüne** – (Christian Erdmann, SPD/Grüne); **Marie Nele Wolfram, SPD/Grüne** – (Christian Hermann, SPD/Grüne); **Petra Rank, DIE LINKE.** – (Claudia Hänsel, DIE LINKE.); **Daniel Herold, DIE LINKE.** – (André Hegel, DIE LINKE.); **Rico Kusche, FDP/Initiative Plauen** – (Sven Gerbeth, FDP/Initiative Plauen)

**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Besetzung von Gremien in Unternehmen privaten Rechts mit Beteiligung der Stadt Plauen**

**Beschluss-Nr.: 1/14-7**

1. Der Stadtrat der Stadt Plauen beschließt, dass sich die weiteren Mitglieder der nachfolgend bezeichneten Unternehmensgremien nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen zusammensetzen, für den Fall dass eine Einigung über die Zusammensetzung nicht zustande kommt.

2. Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt im Wege der Einigung widerruflich die weiteren Mitglieder der Unternehmensgremien ggf. einschließlich ihrer Stellvertreter wie folgt:

**A) Wohnungsbaugesellschaft Plauen mbH**

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt  
Bürgermeister **Levente Sárközy**, Stadtrat **Ralf Bäunel**, Stadtrat **Tobias Kämpf**, Stadtrat **Wolfgang Hinz**, Stadtrat **André Bindl**, Stadtrat **Bernd Stubenrauch**, **Raik Schulz**, **Kerstin Schicker** widerruflich zu Mitgliedern des Aufsichtsrates der Wohnungsbaugesellschaft Plauen mbH.

**B) Plauener Straßenbahn GmbH**

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt  
Ute Göbel, Stadtrat **Hansjoachim Weiß**, Stadtrat **Klaus Jäger**, Stadtrat **Benjamin Zabel**, **Hagen Brosig**, **Stefan Heidel** widerruflich zu Mitgliedern des Aufsichtsrates der Plauener Straßenbahn GmbH.

**C) Abfallentsorgung Plauen GmbH**

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt  
Bürgermeister **Uwe Täschner**, Stadträtin **Yvonne Gruber**, Stadtrat **Sven Gerbeth**, Stadtrat **Klaus Jäger**, Stadtrat **Thomas Fiedler**, **Dr. Ilona Gogsch** widerruflich zu Mitgliedern des Aufsichtsrates der Abfallentsorgung Plauen GmbH.

**D) Stadtwerke - Erdgas Plauen GmbH**

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt widerruflich  
Oberbürgermeister **Ralf Oberdorfer**, Stadtrat **Hansjoachim Weiß**, Stadträtin **Monika Mühle**, Stadtrat **Wolfgang Hinz**, Stadtrat **Thomas Fiedler** für den Vorschlag der Stadt Plauen durch die Plauener Straßenbahn GmbH sowie  
Peter Dörfler für den von der Thüga AG München mit der Stadt Plauen abgestimmten Vorschlag zur Wahl der Mitglieder des Aufsichtsrates der Stadtwerke - Erdgas Plauen GmbH durch die Gesellschafterversammlung.

**E) Stadtwerke - Strom Plauen GmbH & Co.KG**

Der Stadtrat der Stadt Plauen widerruft die Entsendung von **Wolfgang Alboth** und bestimmt Stadtrat **Dieter Rappenhöner** widerruflich zum Mitglied des Aufsichtsrates der Stadtwerke - Strom Plauen GmbH & Co.KG.

Die weiteren Vertreter der Stadt Plauen im Aufsichtsrat bleiben weiterhin Oberbürgermeister **Ralf Oberdorfer** – auch als Vorsitzender des Aufsichtsrates – sowie Stadtrat **Dieter Blechschmidt** und Stadträtin **Uta Seidel**.

**F) Freizeitanlagen Plauen GmbH**

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt  
**Holger Mißbach**, Stadtrat **Steffen Zenner**, Stadtrat **Ingo Eckardt**, Stadtrat **Thomas Salzmann**, Stadträtin **Petra Rank**, Stadträtin **Marie Nele Wolfram** widerruflich zu Mitgliedern des Aufsichtsrates der Freizeitanlagen Plauen GmbH.

**G) Theater Plauen – Zwickau gemeinnützige GmbH**

Der Stadtrat der Stadt Plauen bestimmt  
Bürgermeister **Uwe Täschner**, Stadtrat **Prof. Dr. Lutz Kowalzik**, Stadträtin **Claudia Hänsel**, Stadträtin **Juliane Pfeil**, Stadtrat **Dirk Brückner**

widerruflich zu Mitgliedern des Aufsichtsrates der Theater Plauen – Zwickau gGmbH.

**H) Flughafen Hof-Plauen GmbH & Co.KG**

Der Stadtrat der Stadt Plauen widerruft die Entsendung von Stadtrat **Dirk Brückner** (Stadtrat Dieter Blechschmidt) und Stadtrat **Thomas Fiedler** (Stadtrat Bernd Stubenrauch) und bestimmt Oberbürgermeister **Ralf Oberdorfer** (**Holger Mißbach**), Stadträtin **Yvonne Gruber** (**Thomas Fiedler**) widerruflich zu Vertretern der Stadt Plauen in den Beirat der Flughafen Hof-Plauen GmbH & Co.KG.

**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Ordentliche Mitglieder im Ältestenrat**

**Beschluss-Nr.: 1/14-8**

Der Stadtrat der Stadt Plauen richtet einen Ältestenrat nach Maßgabe von § 17 der Hauptsatzung der Stadt Plauen und gemäß § 32 der Geschäftsordnung für den Stadtrat der Stadt Plauen vom 20.12.2012 **wie folgt ein:**

**Steffen Zenner, CDU** – (Hansjoachim Weiß, CDU); **Benjamin Zabel, SPD/Grüne** – (Dieter Rappenhöner, SPD/Grüne); **Claudia Hänsel, DIE LINKE.** – (Klaus Jäger, DIE LINKE.); **Sven Gerbeth, FDP/Initiative Plauen** – (Rico Kusche, FDP/Initiative Plauen)  
**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Ordentliche Mitglieder im Beirat für geheim zu haltende Angelegenheiten**

**Beschluss-Nr.: 1/14-9**

Der Stadtrat der Stadt Plauen richtet einen Beirat für geheim zu haltende Angelegenheiten nach Maßgabe von § 16 Abs. 2 der Hauptsatzung der Stadt Plauen **wie folgt ein:**

**Prof. Dr. Lutz Kowalzik, CDU**; **Benjamin Zabel, SPD/Grüne**; **Wolfgang Hinz, DIE LINKE.**; **Sven Gerbeth, FDP/Initiative Plauen**  
**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Berufung von sachkundigen Einwohnern**

**Beschluss-Nr.: 1/14-10**

Der Stadtrat der Stadt Plauen beruft nach § 44 Abs. 2 der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) in Verbindung mit § 6 Abs. 2 der Hauptsatzung der Stadt Plauen widerruflich sachkundige Einwohner als beratende Mitglieder in seine Ausschüsse:

**Verwaltungsausschuss**

**Gabriele Lorenz**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Waldemar Deschner**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Arndt Fröhlich**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Torsten Dolata**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Eric Holtschke**, auf Vorschlag der SPD/Grüne Fraktion; **Volker Freitag**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Carola Roloff-Soares**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Uwe Geisler**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen

**Finanzausschuss**

**Gerd Zeune**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Bert Walther**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Wolfgang Stark**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Sabrina Lux**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Frank Trtschka**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Jochen Stüber**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Hardy Neumann**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Michael Hochmuth**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen

**Stadtbau- und Umweltausschuss**

**Frank Thiele**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Matthias Gräf**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Ludwig Bergmann**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Silvio Lux**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Rüdiger Müller**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Dr. Ilona Gogsch**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Karl-Jörg Rößiger**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Günter Wetzel**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen

**Wirtschaftsförderungsausschuss**

**Annekatri Schicker**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Alexander Friedrich**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Jens Walther**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Klaus Gerber**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Eric Seifert**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Jochen Stüber**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Olaf Schmalfuß**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Alexander Gruner**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen

**Vergabeausschuss**

**Karsten Kramer**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Eberhard Müller**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Alexander Seiboth**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Dr. Hartmut Seidel**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Heiko Wogenstein**, auf Vorschlag der

SPD/Grüne-Fraktion; **Klaus Schatz**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Olaf Schmalfuß**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Wolfgang Müller**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen

**Kultur- und Sportausschuss**

**Dr. Gerhart Haas**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Stefan Fraas**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Dietrich Kelterer**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Dr. Lutz Behrens**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Volker Herold**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Ronny Schütz**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Volker Rudert**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Renate Wünsche**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen

**Bildungs- und Sozialausschuss**

**Renate Pastor**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Christa Süß**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Wolfgang Schmidt**, auf Vorschlag der CDU-Fraktion; **Elisabeth Rost**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Dr. Hartmut Seidel**, auf Vorschlag der SPD/Grüne-Fraktion; **Sophia Schilbach**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Janet Peip**, auf Vorschlag der Fraktion DIE LINKE.; **Kai Malditz**, auf Vorschlag der Fraktion FDP/Initiative Plauen  
**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Vertreter der Stadt Plauen in Verbandsversammlungen von Zweckverbänden**

**Beschluss-Nr.: 1/14-11**

**1. Zweckverband Öffentlicher Personennahverkehr Vogtland**  
Der Stadtrat der Stadt Plauen wählt als weiteren Vertreter der Stadt Plauen

Stadtrat **Hansjoachim Weiß** (Stadtrat **Klaus Jäger**) zum Mitglied der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Öffentlicher Personennahverkehr Vogtland

**2. Zweckverband für die Sparkasse Vogtland**

Der Stadtrat der Stadt Plauen wählt als weitere Vertreter der Stadt Plauen in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Sparkasse Vogtland:

Stadtrat **Hansjoachim Weiß** (Stadträtin **Yvonne Gruber**), Stadtrat **Prof. Dr. Lutz Kowalzik** (Stadtrat **Tobias Kämpf**), Stadtrat **Dirk Brückner** (Stadtrat **Wolf-Rüdiger Rupp**), Stadträtin **Petra Rank** (Stadträtin **Ilka Reißner**), Stadtrat **Christian Hermann** (Stadtrat **Benjamin Zabel**)

**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Anteilseignerversammlung der Sachsen-Finanzgruppe**

**Beschluss-Nr.: 1/14-12**

Der Stadtrat der Stadt Plauen wählt Stadtrat **Hansjoachim Weiß** zum Stellvertreter des Oberbürgermeisters in die Anteilseignerversammlung der Sachsen-Finanzgruppe.

**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Kulturkonvent des Zweckverbandes „Kulturraum Vogtland-Zwickau“**

**Beschluss-Nr.: 1/14-13**

Der Stadtrat der Stadt Plauen widerruft die Entsendung von **Constantin Eckner** (Rainer Maria Kett) als Mitglieder des Kulturkonventes des Zweckverbandes „Kulturraum Vogtland-Zwickau“ und beauftragt den Oberbürgermeister der Stadt Plauen, dem Kulturkonvent des Zweckverbandes „Kulturraum Vogtland-Zwickau“ vorzuschlagen, Stadträtin **Gabriele Weiß** (Stadtrat **Sven Gerbeth**), Stadtrat **Hansgünter Fleischer** (Stadträtin **Claudia Hänsel**) als weitere Mitglieder mit beratender Stimme in den Kulturkonvent bis auf Widerruf aufzunehmen.

**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

**Verwaltungsrat des Zweckverbandes Wasser und Abwasser Vogtland**

**Beschluss-Nr.: 1/14-14**

Der Stadtrat der Stadt Plauen empfiehlt dem Oberbürgermeister Stadtrat **Bernd Stubenrauch** (Wolf-Rüdiger Rupp) als Mitglied des Verwaltungsrates des Zweckverbandes Wasser und Abwasser Vogtland.

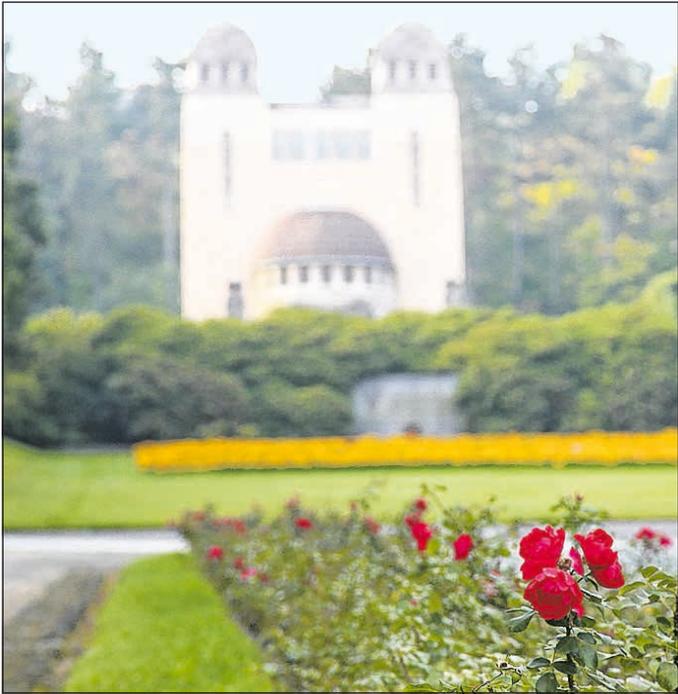
**Abstimmungsergebnis: 39 Ja-Stimmen; keine Nein-Stimmen; keine Stimmenthaltungen**

[www.plauen.de/mitteilungsblatt](http://www.plauen.de/mitteilungsblatt)

[www.plauen.de/satzungen](http://www.plauen.de/satzungen)

## Informationen zum Thema Friedhof und Bestattung

## „Tag des Friedhofs“



Blick zum Krematorium auf dem Hauptfriedhof. Foto: Brand-Aktuell

Der Hauptfriedhof bietet zum diesjährigen „Tag des Friedhofs“ am 21. September erstmals einen offiziellen Informationstag an. Zwischen 13.00 und 17.00 Uhr gibt

es vor Ort Auskünfte rund um das Thema Friedhof und Bestattung. In dieser Zeit ist außerdem das Krematorium zur Besichtigung geöffnet. Der gesamte Bereich

für Trauerfeiern und Verabschiedungen und auch der Bereich der Einäscherung sind offen.

Außerdem gibt es Führungen über das Gelände – eine 14.00 und eine 16.00 Uhr. Dabei berichten die Mitarbeiter zur Entwicklung des Friedhofs und zu aktuellen Grabangeboten. Start ist jeweils am Vorplatz des Krematoriums. Friedhofsverwalter Steffen Fröbisch: „Bestatter, Floristen, Friedhofsgärtner und Steinmetzbetriebe gewähren Einblicke in ihre Arbeit, präsentieren Muster und Ausstellungsstücke und informieren über ihre Gewerke. Der Meisterbereich Friedhof der ISP informiert über die Ausbildung zum Landschaftsgärtner und über die Ausbildungsstätte auf dem Hauptfriedhof.“

[www.plauen.de/friedhofstag](http://www.plauen.de/friedhofstag)



Hauptfriedhof, Kleinfriesener Straße, 21.09., 13.00 bis 17.00 Uhr, öffentliche Besichtigung, 14.00 und 16.00 Uhr – öffentliche Führungen

## Seminar zur Bürgerbeteiligung

Die Akademie für lokale Demokratie e.V. bietet am 14. Oktober im Rathaus ein ganztägiges Seminar zum Thema „Bürgerbeteiligung auf der kommunalen Ebene“ für Kommunalbedienstete, Kommunalpolitiker/innen und interessierte Bürger/innen an.

Der Seminartag unterteilt sich in vier Module, in denen sich die Teilnehmenden mit verschiedensten Aspekten der Bürger-

beteiligung, wie z.B. Modellen und Methoden befassen. Durch das Seminar können die Teilnehmenden beurteilen, wann und wie Bürgerbeteiligung weiterhilft. Sie erhalten zudem einen Überblick über bewährte Werkzeuge und können vor Ort neue Kontakte zu Menschen aufbauen, die in ähnlichen Themenbereichen arbeiten oder engagiert sind.

Die Seminarreihe wird im Rahmen des Landesprogramms

„Weltoffenes Sachsen für Demokratie und Toleranz“ gefördert.



Anmeldung, weitere Termine und nähere Informationen zum Seminar unter: [www.lokale-demokratie.de/seminare](http://www.lokale-demokratie.de/seminare); [kontakt@lokale-demokratie.de](mailto:kontakt@lokale-demokratie.de) oder 0157 7680 7612

## Forum Energieeffizienz &amp; Elektromobilität

Rund um die Energie haben sich Plauen, der Vogtlandkreis sowie die Stadtwerke Strom eine Gemeinschaftsaktion einfallen lassen. Für Ende September ist ein Forum „Energieeffizienz & Elektromobilität“ für Haushalt und Gewerbe in Vorbereitung. Energieberater, Stromsparhelfer, die Verbraucherzentrale und verschiedene Branchenunternehmen werden zur „Energieeinsparverordnung 2014“, zum „Erneuerbare Energien Gesetz 2014“ und zur Elektromobilität informieren und beraten.

Beratung gibt es unter anderen zu folgenden Themen: Ausstellen von Energieausweisen, Energieeffizienzgutachten, Energieautarkes Holzhaus mit Photovoltaik und Wärmepumpe, Photovoltaik mit Eigenversorgung, Solarthermie, Solarcarport zur Energiegewin-

nung und Nutzung für Elektroautos, Betrieb und Wartung von Heizungsanlagen, Thermografie, Gebäudedichtheittest (Blower-Door-Test), Solarthermie mit Pelletheizung, Wärmepumpen. Eine Ausstellung über Elektromobilität im Freistaat Sachsen wird es geben.

Die Stadt Plauen selbst informiert zu: European Energy Award, Quartierskonzept zur Energetischen Stadtsanierung (Schloßberg) und dem aktuellen Stand der Elektromobilität.

Nach drei Jahren als anerkannte „Europäische Energie- und Klimaschutzkommune“, muss sich Plauen 2014 erneut dem anspruchsvollen Zertifizierungsverfahren stellen. Im Rahmen des „European Energy Award“ sind Aktivitäten im Bereich Klimaschutz und Energieeffizienz gefragt. Sollte

die erneuerte Zertifizierung gelingen, darf Plauen den Titel wiederum drei Jahre tragen.

Auch das Thema Elektromobilität hat Plauen dieses Jahr verstärkt in den Vordergrund gerückt. Im Frühjahr lief innerhalb der Stadtverwaltung ein Testbetrieb mit E-Autos. Im Juni 2014 konnte die Stadt zusammen mit den Plauener Stadtwerken am Klostermarkt ihre erste öffentliche Stromtankstelle einweihen. Seitdem können E-Autos im Stadtzentrum von Plauen an der ersten 24 Stunden geöffneten Ladesäule beim Laden auch kostenfrei parken.



Forum 25. bis 27. September, in der Stadt-Galerie zu den Öffnungszeiten

## Förderung von Vereinen bei „genialsozial“

Vereine der Entwicklungszusammenarbeit können sich bis 31. Oktober 2014 bei sächsischen Schülerinnen und Schülern um eine Förderung ihrer entwicklungspolitischen Projekte bewerben. Sie können einen Antrag zur Förderung ihrer Projektvorhaben bei „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“ einreichen. Das Besondere: Nicht ExpertInnen entscheiden über die Förderung, sondern Schülerinnen und Schüler aus ganz Sachsen – denn diese erarbeiten im Juli 2015 während des sachsenweiten Aktionstages die Gelder für die Förderung.

und Lebensperspektiven junger Menschen in Ländern des Globalen Südens nachhaltig verbessern. Um die erfolgreiche Umsetzung der Projekte in anderen Ländern zu gewährleisten, bevorzugen die Schülerinnen und Schüler sächsische Initiativen, die mit langjährig bewährten, in den Regionen ansässigen Partnern arbeiten.

Über 27.500 Schülerinnen und Schüler aus 265 sächsischen Schulen haben zum Aktionstag von genialsozial am 15. Juli 2014 die Schulbank gegen einen Arbeitsplatz getauscht. Ob bei

**genialsozial**  
Deine Arbeit gegen Armut

Vereine und Institutionen haben auch die Möglichkeit, bis zum 15. September eine Beratung zur Antragstellung bei der Sächsischen Jugendstiftung in Anspruch zu nehmen.

In einem zweistufigen Antragsverfahren entscheiden die Schülerinnen und Schüler nach einer ersten Sichtung der Anträge auf der Jurytagung im Januar 2015, welche Projekte sie mit den Geldern aus genialsozial 2015 unterstützen und fördern möchten. Wichtig ist dabei, dass sich mit den Projektvorhaben die Bil-

Unternehmen, in Geschäften, bei Privatpersonen oder Vereinen – sie erledigen Tätigkeiten, die im Alltag sonst liegen bleiben. Neben einem Einblick in verschiedene Berufsfelder erhalten die SchülerInnen einen kleinen Stundenlohn – aber eben nicht für sich selbst!



Nähere Informationen bei Lydia Haferkorn, Telefon: 351-323719012 und unter [www.genialsozial.de](http://www.genialsozial.de)

## Gesprühte Handballkunst



Ein überdimensionaler Handballer zielt seit einigen Tagen den Außenbereich der Einheit Arena.  
Foto: Sabrina Lux

Im Auftrag der Stadt ging der Mechelgrüner Graffiti-Künstler André Bretschneider ans Werk, die Wand im Außenbereich der HC Einheit Arena zu gestalten. Ein überdimensionaler Handballspieler, der voller Dynamik zum Wurf auf das Tor ansetzt, versprüht Handballkunst im Einheit Areal. Unter Bretschneiders Regie zauberten regionale Sprayer rund

um den Handballspieler ihre eigenen kreativen Schriftzüge bzw. Künstlernamen. Unterstützt wurde das Projekt von den Stadtwerken Strom Plauen, deren Logo in das Gesamtkunstwerk eingebunden ist. „Einheit punktet mit junger Kunst“, so Peter Kober, Geschäftsführer des örtlichen Energieversorgers zum gelungenen Graffiti-Projekt.

**KOCHKURSE „SPEZIAL“ TERMINE 2014 / 2015  
KOCH MIT – KOCH NACH – KOCH BESTENS**

03.10.2014 / 4-Gang-Menü  
**Pflaume, Birne & Pilze treffen auf WILDES FLEISCH**

21.11.2014 / 4-Gang-Menü  
**Geschmortes und Kurzgebratenes vom Wild  
kombiniert mit Gemüse und Obst aus der Region**

16.01.2015 / 4-Gang-Menü  
**Steak und andere Fleischvarianten  
verschieden zubereitet**

06.02.2015 / 5-Gang-Menü  
**Deftige Winterküche – wie z.B.  
Ente rosa und gebeiztes Rind-  
fleisch leicht und modern kreiert**

03.03.2015 / 4-Gang-Menü  
**Der Frühling naht mit Forellenfilet  
und zweierlei vom Kalb**



Preis pro Person (inkl. Mineralwasser und Apfelsaft  
während des Kochens) = 49,50 Euro  
Getränkepauschale für 15,00 Euro p. P. zubuchbar

Beginn aller Kochkurse 17:00 Uhr



Hotel Am Straßberger Tor • Straßberger Straße 37-41 • 08527 Plauen  
[www.restaurant-am-strassberger-tor.de](http://www.restaurant-am-strassberger-tor.de)

**Um Reservierung wird gebeten unter Telefon: 03741 / 2870-0.**

**BRAUKUNST IM VOGTLAND**



**SCHLOß VOIGTSBERG  
NUR NOCH BIS 02.11.2014**



PARTNER:



[WWW.SCHLOSS-VOIGTSBERG.DE](http://WWW.SCHLOSS-VOIGTSBERG.DE)

**Förderung für unsere Sportjugend**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,  
die Firma Sportwerbung A. Dold aus Chemnitz führt in den nächsten  
Wochen in unserem Ort eine Förderung für die Sportjugend des **1. FC  
Ranch Plauen 00 e.V.** durch. Hierbei geht es um den Vertrieb von Medien.  
Bei entsprechendem Erfolg der Förderung wird unser Nachwuchs mit  
neuen Trikots, Bällen und anderen Sportartikeln unterstützt.

Da wir uns von der Seriosität der Firma überzeugt haben und viele  
andere Vereine der Region ebenfalls mitmachen, haben wir unsere  
Teilnahme an der Förderung bestätigt.

Mit besten Grüßen verbleibe ich im Namen der Sportjugend unseres  
Vereines. *Der Vorstand des „1. FC Ranch Plauen 00 e.V.“*

**Das nächste  
Mitteilungsblatt  
erscheint am  
4. Oktober 2014.**

**MÜLLER  
BUSREISEN**

**Mehrtagesfahrten**

09.11.-16.11.14 499,- € p.P.  
**GESUNDHEIT AUF RÜGEN**  
IFA Hotel direkt am Strand

09.11.-10.11. und  
07.12.-08.12.14 99,- € p.P.  
**SHOPPING WOCHENENDE  
IN BERLIN**  
im 4\* Hotel, Stadtrundfahrt,  
Besuch Designer Outlets

29.12.-02.01.15 519,- € p.P.  
**SILVESTER IN PAPENBURG**  
im 4\* Hotel, Besuch Meyer-Werft,  
Silvesterfeier, Ausflüge

**Tagesfahrten**

22.09.14 48,- € p.P.  
**RUND UM OBERHOF**  
Besuch der DFB-Skihalle,  
Mittagessen

10.10.14 20,- € p.P.  
**WEIMAR ZWIEBELMARKT**  
Busfahrt, indivi. Freizeit

14.10.14 49,- € p.P.  
**HALLE, HALLUNKEN und eine  
gemütliche SCHIFFFAHRT**  
Führung, Mittagessen, Schifffahrt  
mit Kaffeetrinken

03.12.14 35,- € p.P.  
**VOGTLÄNDISCHER  
NACHMITTAG MIT Silke Fischer**  
2 h Programm, Kaffee, Abendessen

**Beratung & Buchung:**

**Klostermarkt 3 Plauen**

**Tel: 03741/279627**

[www.muellerreisen-plauen.de](http://www.muellerreisen-plauen.de)

**GOLD &  
SILBER**

**Ankauf**

Der **FACHMANN** für Gold-  
und Silberschmuck, Barren,  
Münzen, Zahngold, Uhren,  
Tafelsilber, Besteck

**Antikhandel Gehlert**

**Straßberger Straße 7**

**Plauen · 03741-227770**

**- gegenüber dem Ärztehaus -**

**festhalle plauen**

**Manfred  
Krug**

liest und s(w)ingt mit

**Uschi  
Brüning  
und Band**

**16.11.14 - 18 Uhr**



*Vogtland Philharmonie*  
GREIZ · REICHENBACH

**NEUJAHRSS-**

*Gala*

Beschwingte Melodien zum Jahreswechsel  
aus Oper, Operette und Musical

Marie Friederike  
Schöder (Sopran)

Joachim Goltz  
(Bariton)

GMD Stefan Fraas  
(Dirigent)

**4. Januar 2015  
17:00 Uhr  
Festhalle Plauen**



**30.01.15  
20 Uhr**

**UWE  
STEIMLE**  
und sein JAZZ TRIO

**Zeit heilt  
alle Wunder**

**11.4.2015 - Festhalle Plauen**



**Tickets: 03741-2912 444 [www.Festhalle-Plauen.de](http://www.Festhalle-Plauen.de)**

**Gemeinsam für Ihren Erfolg mit  
Werbung im Mitteilungsblatt**

Ihre Berater:

Jens-Peter Zschach, 03741 408 25 119

Carmen Würfel, 03741 408 25 112

Jana Thum, 03741 408 25 115

Ronald Hofmann, 03741 408 25 114

Wolfgang Höll, 03741 408 25 113

Wolfram Graf, 03744 827 625 221

Jörg Schlage, 03744 827 525 220

## Herzlichen Glückwunsch – Jubilare im September 2014

### 100 Jahre

Schäfers, Anna Maria; Singer, Ella; Werner, Gertrud

### 98 Jahre

Dübler, Werner

### 97 Jahre

Aischmann, Lotte; Hofmann, Hildegard

### 96 Jahre

Dziki, Ilse; Müller, Elfriede; Neubert, Herta; Schmidt, Hildegard

### 95 Jahre

Cornelius, Erich; Hoser, Gertrud; Klaus, Käthe; Pelka, Gerda

### 94 Jahre

Buchheim, Marianne; Geuter, Erich; Leupold, Gerda; Prochazka, Irma; Richter, Elsbeth; Scherzer, Lieselotte; Schubert, Erika; Wamser, Ruth; Zeidler, Johanna; Zöbisch, Anni

### 93 Jahre

Deeg, Gotthard; Gäbel, Ingeburg; Geyer, Gertraud; Hering, Hilda; Hiebl, Ilse; Lipfert, Annemarie; Meier, Ilse; Preller, Herbert; Raczek, Elisabeth

### 92 Jahre

Büttner, Erika; Haft, Walter; Heinrich, Esther; Hendel, Gerhard; Körner, Rudolf; Lorenz, Gerda; Ottiger, Marianne; Plötner, Edith; Reschke,

Helene; Sandner, Lieselotte; Schaarschmidt, Hildegard; Steinbach, Herbert; Werner, Marianne

### 91 Jahre

Gerisch, Heinz; Heinritz, Gerda; Herpich, Heinrich; Leopold, Viktor; Patzschke, Hans; Pfeil, Helga; Rachowski, Marie; Roßbach, Ilse; Schubert, Walther; Sittig, Rudolf

### 90 Jahre

Beck, Erna; Burger, Günter; Eichelkraut, Siegfried; Hager, Heinz; Heller, Irmgard; Kahnes, Esther; Kätzel, Joachim; Kögler, Marianne; Meuschke, Helga; Niederle, Ruth; Petzold, Elsa; Sachse, Margareta; Strauß, Elfriede; Voigt, Erika; Wolf, Grete; Zocher, Charlotte

### 85 Jahre

Botzenhard, Manfred; Deckwerth, Edelgard; Frey, Anita; Fritzsche, Ingeburg; Fügen, Traute; Fuhrmann, Isolde; Fülle, Ingeburg; Groß, Gerhard; Hochmuth, Heinz; Kemnitz, Anne-liese; Klebert, Lea; Kleinert, Theo; Knoth, Margot; Koser, Heinz; Leonhardt, Gerda; Loos, Werner; Münnich, Thea; Neumann, Lisa; Oester, Siegfried; Pestel, Irene; Putz, Harald; Reißaus, Paul; Römer, Marianne; Scheibe, Werner; Schmidt, Dietmar; Schneider, Erhard; Sünderhauf, Maria; Süß, Ursula; Theeg, Erhard; Tremml, Rudolf; Tunger,

Frieda; Ullrich, Katharina; Wolf, Margot

### 80 Jahre

Bär, Ehrhardt; Baumgärtel, Sieglinde; Becker, Jekatharina; Beer, Gertraud; Benkert, Helga; Böttcher, Irena; Döhling, Wolfgang; Dörfel, Helga; Eichhorn, Gerhard; Enders, Edith; Fährndrich, Hildegard; Fehlhaber, Brigitte; Fickenscher, Siegfried; Fiedler, Siegfried; Gerbeth, Klaus; Grunicke, Rolf; Hausmann, Arnd; Hausmann, Klaus; Henne, Sonja; Himmler, Rosemarie; Hoffmann, Helga; Holzmüller, Günter; Hörkner, Waltraud; Hugel, Manfred; Kirschner, Helmut; Kirschner, Lisa; Knorr, Margot; Lenk, Armin; Meinhardt, Manfred; Mühlbach, Doris; Nagel, Ursula; Neupert, Rudi; Oertel, Ruth; Peter, Edith; Peterhänsel, Gisela; Pötzschner, Joachim; Rauh, Günter; Riesner, Dorothea; Rittrich, Annelore; Rochler, Ursula; Roßbach, Annelies; Scheibe, Christa; Schmeißer, Gudrun; Schöpf, Gerhard; Schröder, Christa; Seemann, Rudolf; Seifert, Anita; Seyfferth, Hanna; Sodemann, Gudrun; Söll, Gerhard; Sommer, Hartmut; Stange, Werner; Stichler, Egon; Tanneberger, Klaus; Theilig, Anita; Vogt, Margot; Vorweg, Friedrich; Weigand, Helga; Windisch, Liane; Wohlrab, Gertraud; Wunderlich, Rosemarie

## Ehejubiläen

### Eiserne Hochzeit 65 Jahre

Horst und Traude Hoyer  
Werner und Hanna Fuchs

### Diamantene Hochzeit 60 Jahre

Dieter und Thea Bornack  
Heralt und Gertrud Hommel  
Karlheinz und Erika Kraus  
Karl und Hanna Schmidt  
Johannes und Gisela Reichel

### Goldene Hochzeit 50 Jahre August 2014

Udo und Karla Mundt  
Manfred und Edith Rottluff  
Karlheinz und Erika Richter  
Rolf und Brigitte Reiher  
Dieter und Renate Neumann  
Roland und Anna Schmalfuß

### Goldene Hochzeit 50 Jahre September 2014

Bernd und Gisela Stephani  
Wolfgang und Karin Hofmann  
Friedrich und Monika Kern  
Jochen und Rosemarie Adler  
Egon und Helga Lull  
Arnold und Renate Wollnitz  
Sergei und Christine Rjabokon  
Werner und Renate Roslau  
Horst und Brigitte Mader  
Horst und Christine Seidel  
Dieter und Edeltraut Kruschwitz  
Manfred und Edda Schilling

## Sorgentelefone

Für aktuelle Krisensituationen steht allen Bürgern im gesamten Freistaat Sachsen kostenlos und rund um die Uhr ein anonymes telefonisches Beratungsangebot zur Verfügung:

### Elterntelefon

0800-111 0 550

### Kinder- und Jugendtelefon

0800-111 0 333

**Krisentelefon der Ehe-, Lebens- und Familienberatung**  
0800 111 0111; 0800 111 0222

Weitere Beratungsangebote vielfältigster Themenfelder unter [www.familie.sachsen.de/7426.html](http://www.familie.sachsen.de/7426.html)

## Vogtlandkreis

**Frauen- und Kinderschutzwohnung** (des DRK)  
0173/3720260 (24 h Rund-um-die-Uhr-Telefon)



Angaben zu Jubiläen soweit die Daten im Melderegister erfasst sind und ihrer Veröffentlichung nicht widersprochen wurde. Sie wollen nicht genannt werden? Bitte ans Einwohnermeldeamt, Rathausstraße 5, wenden.  
Telefon: 03741/291 – 2888.

**Jetzt darf sich jeder als Gewinner fühlen.**

Der Golf CUP.\*

**LUST AUF MEHR?**

Der Golf CUP mit Siebprämienvorteil von bis zu 3.300 €<sup>1</sup>.

In diesem Jahr sind endlich CUP-Träume Wirklichkeit geworden. Und das auch abseits der Fußballplätze. Mit den CUP Sondermodellen erleben Sie attraktive Modelle von Volkswagen so günstig wie noch nie. Mit zusätzlichen Ausstattungshighlights und einem maximalen Preisvorteil. Wenn das kein Grund zum Weiterjubeln ist. **Kommen Sie vorbei und testen Sie zum Beispiel den Golf CUP bei einer Probefahrt.**

Mehr Informationen auf [www.lust-auf-mehr.de](http://www.lust-auf-mehr.de)

\* Kraftstoffverbrauch des Golf CUP in l/100 km: kombiniert 5,2–3,8, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 122–99.

<sup>1</sup> Maximaler Preisvorteil von bis zu 3.300 € am Beispiel des CUP Sondermodells Golf in Verbindung mit dem optionalen R-Line „Exterieur CUP“ Paket gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Golf Trendline. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Schüler & Co. GmbH**

Verkaufsstelle Hans-Sachs-Str. 26, 08525 Plauen, Tel. 03741-550770, [www.autohaus-schueler.de](http://www.autohaus-schueler.de)



**Das Auto.**

## Änderung im Tierschutzgesetz

# Erlaubnispflicht für Ausbilder von Hunden

Durch eine Änderung im Tierschutzgesetz wurde die Sachkunde der Ausbilder an Hundeschulen verbindlich geregelt.

Nach §11 Abs. 1 Nr. 8f Tierschutzgesetz benötigen Personen, die gewerbsmäßig für Dritte Hunde ausbilden oder die Ausbildung des Hundes durch den Tierhalter anleiten seit dem 01. August 2014 eine Erlaubnis des Lebensmittelüberwachungs- und Veterinärämtes (LÜVA) des Vogtlandkreises.

Hundeschulen, Hundetrainer, Vereine, die die Ausbildung von Hunden anleiten, Verhaltenstherapeuten, Tierheilpraktiker, Tierpsychologen sowie Hundepensionen mit der Ausrichtung Hunde auszubilden, sind daher aufgerufen, sich umgehend im Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt des Vogtlandkreises zu melden.

Antragsunterlagen, Inhalte einer Sachkundeprüfung und Informationsmaterial werden daraufhin

postalisch zugeschickt.



Rückfragen und weitere Informationen: Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt Vogtlandkreis  
Stephanstraße 9  
08606 Oelsnitz/Vogtland  
Telefon: 037421 41 3601  
veterinaeramt@vogtlandkreis.de

## B 173 zwischen Elsterpark und Autobahnauffahrt gesperrt

Die B 173 wird ab 8. September bis voraussichtlich 17. Oktober zwischen der Autobahnanschlussstelle A 72 Plauen-Ost und dem Elsterpark saniert. Dazu informiert das

Landesamt für Straßenbau und Verkehr. Die Bundesstraße erhält eine neue Fahrbahndecke und neue Markierungen.

Das Bauvorhaben ist dabei in

Teilabschnitte unterteilt, wobei sich unterschiedliche Sperrungen ergeben. Die Übersicht aller Veränderungen während der Bauzeit stehen unter [www.plauen.de/b173](http://www.plauen.de/b173)

## Reinigung der Biotonnen

Die beantragte Reinigung der Biotonnen im Satzungsgebiet Plauen findet in diesem Jahr zwischen dem **15. und 26. September** im Anschluss an die turnusmäßige Leerung statt. Die Grundstückseigentümer oder Verwalter bzw. Hausmeister, deren Abfallgebührenbescheid 2014 die

Gebühr für die Sommerreinigung der Bioabfallbehälter (unter Position Sonderleistungen) enthält, werden gebeten, die Behälter erst nach der durchgeführten Reinigung wieder in das Objekt zu holen. Die Biotonnen sind am Leerungstag bis 6.00 Uhr, frühestens jedoch am Abend des Vortages zur

Leerung bereitzustellen. Da beim Druck des Abfallwegweisers 2014 die seit 01. Januar 2014 in Plauen geltenden Änderungssatzungen durch den Kreistag noch nicht beschlossen waren, enthält der Abfallwegweiser des Vogtlandkreises in diesem Jahr keine Hinweise zur Biotonnenreinigung.

## Containerstandplatz verlegt

Der Containerstandplatz für Altglas, Pappe und Papier sowie Altkleider wurde von der Tischerstraße in die Wieprechtstraße verlegt. Aufgrund der unmittelbaren Nähe zum Kinderspielplatz an der Tischerstraße bestand ein Verletzungspotential für die spielenden Kinder.

Die Verlegung wurde in Abstimmung mit dem Amt für Abfallwirt-

schaft des Landratsamtes und den zuständigen Entsorgern beschlossen. Darüber informiert das Fachgebiet Tiefbau.

Die Bürger werden gebeten, auf den neuen Standplatz, der sich unweit des alten Platzes befindet, auszuweichen.

Die Stadtverwaltung weist noch einmal darauf hin, am alten Standort Tischerstraße

kein Papier, Glas und anderen Müll mehr abzulegen, da dies eine Gefahr für die Kinder, die auf diesem Spielplatz spielen, darstellen kann.

Ein Abstellen von Altglas, Pappe und Papier, Altkleider sowie anderen Abfällen stellt dort ab sofort eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einem Bußgeld bestraft werden.

## Für private Waldbesitzer

Für private Waldbesitzer bietet der Forstbezirk Plauen kostenfreie Veranstaltungen.

07.09., 10.00 Uhr, Holzplatz Langenbernsdorf, Werdauer Waldtag 2014 (keine Voranmeldung).

19.09., 13.00 Uhr, Walderlebnisgarten Eich, Treuener Straße, 08233 Treuen OT Eich, Anwuchserfolg bei Forstkulturen: Standortgerechte Baumartenauswahl,

Pflanzenkauf, wurzelgerechte Pflanzung; Fachvortrag+Vorführung

29.09. bis 02.10., Forstliche Ausbildungsstätte Morgenröthe-Markersbachstr. 3-08262 Muldenhammer, Motorsägenkurs Grundlehrgang, Interessenten melden sich bitte bis zum 12.09. bei Thomas Putz, Tel.: 037465/2888, E-Mail: Thomas.Putz@smul.sachsen.de

29./30.09. und 29.09./1.10., Gasthof „Goldenes Herz“, Hauptstr. 4, 08485 Schönbrunn, 2-Tages-Grundlehrgang „Motorsägenarbeit“



Voranmeldungen sind unbedingt erforderlich: Tel. 03741 104800 oder per e-mail: Petra.Treiber@smul.sachsen.de

## Einwohnerforum und Begehung in Oberlosa u. Unterlosa

Die Stadtverwaltung führt am Donnerstag, 20. November 2014, 19.30 Uhr (der Ort wird noch bekannt gegeben) ein Einwohnerforum für die Einwohner der Ortsteile Oberlosa und Unterlosa durch.

In Vorbereitung dieser Veranstaltung ist **eine Ortsbegehung am Mittwoch, 1. Oktober 2014 von 10 bis ca. 11 Uhr in Oberlosa und ca. 11 - 12 Uhr in Unterlosa** vorgesehen.

Die jeweiligen Treffpunkte werden in der Tagespresse bekanntgegeben.

Die Einwohner von Unterlosa und Oberlosa sind aufgefordert, schon jetzt bei der Vorbereitung der Ortsbegehung mit Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer zu helfen. Welche Straßen, Plätze, Bauten oder andere Flächen befinden sich in einem kritikwürdigen Zustand und sollen bei der Begehung berücksichtigt werden? Welche Probleme liegen außerdem im Ortsteil vor? Einwohner können ihre Vorschläge für den OB-Rundgang gern telefonisch den Mitarbeitern des Bürgerbüros unter 03741 291-2222 übermitteln.

## Sprechtage der Stadtratsfraktionen

### CDU-Fraktion

Im Rathaus, Zimmer 149, Dienstag 14-16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel. 2 91 10 33, Fax 291 3 10 33, E-Mail: [Fraktion.CDU@plauen.de](mailto:Fraktion.CDU@plauen.de), Geschäftsstelle Dobenastraße 5, Tel. 22 44 20.

### SPD/Grüne-Fraktion

Im Rathaus, Zimmer 152, Montag und Dienstag 8-12 Uhr, Donnerstag 8-11.30 Uhr, Tel. 2 91 10 39, Fax 291 31039, E-Mail: [spd-grue-ne-fraktion@plauen.de](mailto:spd-grue-ne-fraktion@plauen.de); Geschäftsstelle von Bündnis 90-Die Grünen: Oberer Steinweg 7, Tel. 171 900, Geschäftsstelle SPD: Freiheitsstraße 13, Tel. 13 13 14.

### Fraktion Die Linke

Im Rathaus, Zimmer 148, dienstags und donnerstags jeweils von 14.00 bis 16.30 Uhr, Tel. 2 91 10 31, Fax 291 3 10 31, E-Mail: [Fraktion.DieLinke@plauen.de](mailto:Fraktion.DieLinke@plauen.de)

### Fraktion FDP/ Initiative Plauen

Im Rathaus, Zimmer 150a, Dienstag 10.00 -13.00 Uhr, und nach Vereinbarung, Tel. 2 91 10 37, Fax 291 3 1037, E-Mail: [Fraktion.FDP@plauen.de](mailto:Fraktion.FDP@plauen.de)

### Jugendparlament

Im Rathaus, Zimmer 115a, Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr, Tel. 2 91 10 22, E-Mail: [bueror@dasjupp.de](mailto:bueror@dasjupp.de)

[www.plauen.de/ris](http://www.plauen.de/ris)

## Kleiner Sitzungskalender

08.09., Stadtbau- und Umweltausschuss mit Einwohnerfragestunde  
10.09., Verwaltungsausschuss mit Einwohnerfragestunde  
11.09., Finanzausschuss mit Einwohnerfragestunde  
23.09., Stadtrat mit Einwohnerfragestunde  
25.09., Kultur- und Sportausschuss mit Einwohnerfragestunde  
29.09., Wirtschaftsförderungsausschuss mit Einwohnerfragestunde  
01.10., Vergabeausschuss  
02.10., Sozial- und Bildungsausschuss mit Einwohnerfragestunde  
06.10., Stadtbau- und Umweltausschuss

Die Sitzungen der Ausschüsse beginnen um 16.30 Uhr im Zimmer 154b, die des Stadtrates um 15.00 Uhr im Großen Ratssaal. Ausnahmeregelungen sind den entsprechenden Einladungen zu entnehmen. Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen wird spätestens sechs Tage vor dem Sitzungstermin durch Aushang im Foyer des Rathauses bekannt gegeben. Die Sitzungszimmer sind telefonisch erreichbar: 154 a: 291-1079, 154 b: 291-1093.

[www.plauen.de/ris](http://www.plauen.de/ris)

## Nächstes Frühstückstreffen

„Deine Stärke macht mich schwach - von grauen Mäusen und bunten Vögeln“ heißt das Thema zum überkonfessionellen Frühstückstreffen für Frauen am 11. Oktober im Haus Vogtland. Start des gemütlichen Vormittags ist 9.00 Uhr. Den Vortrag hält diesmal Silke Stattaus. Alle Teilnehmerinnen können sich außerdem auf ein köstliches Frühstück, Musik sowie anre-

gende Gespräche freuen. Auch für die Kinderbetreuung wird bei Bedarf gesorgt.

Anmeldungen gehen an Elisabeth Deschner, Telefon 03741/224055.



11.10., 9.00 Uhr, Haus Vogtland, Frühstückstreffen für Frauen



RÜCKKAUFAKTION

Beim Kauf einer Dolmar 6100 bis zu 200,00 Euro für Ihre alte Säge!

Heiner Jacob

Forst- und Gartentechnik

Telefon: 037463 88682

080606 Tirpersdorf • Hauptstraße 38

Festabend am 19. September im Vogtlandtheater

# Erlbruch erhält den e.o.plauen-Preis

Plauen und die e.o.plauen-Gesellschaft e.V. vergeben gemeinsam in Würdigung des Zeichners Erich Ohser-e.o.plauen den e.o.plauen Preis. Am 19. September um 19.00 Uhr wird dieser Preis im Rahmen einer Festabend im Vogtlandtheater an den Illustrator und Kinderbuchautor Wolf Erlbruch verliehen.

Die Laudatio hält Andreas Platthaus, leitender Feuilletonredakteur der F.A.Z. und Vorsitzender der Jury. Auch das künstlerische Programm an diesem Abend ist erstklassig: Zu Beginn wird der Zeichentrickfilm „Vom Kleinen Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat“ gezeigt. Die WDR-Produktion aus der „Sendung mit der Maus“ basiert auf dem gleichnamigen Kinderbuch von Wolf Erlbruch. Mit Ausschnitten aus der preisgekrönten Inszenierung des Puppenspiels „Ente, Tod und Tulpe“ wird ein weiteres Werk des diesjährigen Preisträgers zu sehen sein. Für die passende musikalische Umrahmung sorgt das in Plauen bestens bekannte



Duo Lucaciu/Stiehler.

Durch das Programm führt Imme Tröger aus Weimar. Die studierte Sängerin mit der sympathischen Stimme ist nicht nur als Moderatorin bei Antenne Thüringen, sondern auch bei vielen Hörbuchproduktionen für Kinder zu hören.

Karten für die Festabend am 19. September um 19.00 Uhr sind beim Vogtlandtheater im Vorverkauf für 15,00 Euro (erm. 10,00 Euro) sowie an der Abendkasse (17,00 Euro und 12,00 Euro erm.)

erhältlich.

Die Preisträgerausstellung wird dann am 20. September um 11.00 Uhr im Erich-Ohser-Haus in Anwesenheit des Künstlers eröffnet. Sie wird in diesem Jahr erstmalig im Erich-Ohser-Haus selbst zu sehen sein. In unmittelbarer Nähe zu den Zeichnungen e.o.plauens wird das reiche Werk Wolf Erlbruchs gezeigt. Rund hundert künstlerische Arbeiten - freie Zeichnungen, Entwürfe, Collagen und sogar selbst gestaltetes Spielzeug - sind auf drei Etagen versammelt und gewährt Einblick in das bildnerische Universum des e.o.plauen Preisträgers. Aus allen Schaffensphasen sind Werke vertreten, so dass ein Besuch der Ausstellung Überraschungen bietet und zugleich die Begegnung mit so populären Bildgestalten wie dem „kleinen Maulwurf“ bis 19. Oktober ermöglicht.



Hintergrundinformationen unter [www.e.o.plauen.de/preis/erich-ohser-preis/](http://www.e.o.plauen.de/preis/erich-ohser-preis/)



Dietrich Wetzel (links), Vorstandsvorsitzender des Fördervereins Plauener Spitzenmuseum e.V., und Beate Schad, Leiterin der Schaustickerei, nehmen die Plaketten von Staatssekretär Roland Werner (Mitte) entgegen.  
Foto: Brand-Aktuell

## Auszeichnung für Spitzenmuseum und Schaustickerei

Mitte August übergab Staatssekretär Roland Werner im Beisein von Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer an das Plauener Spitzenmuseum und an die Schaustickerei als Objekte der „Route der Industriekultur“ Plaketten und stellte die Broschüre „Industriekultur in Sachsen“ vor. 51 Zeugen des Industriezeitalters bis 1945 sind in der Broschüre und in einer begleitenden Internetpräsenz zusammengefasst.

Das Plauener Spitzenmuseum ist das einzige seiner Art in Deutschland. In der 1984 eröffneten Sammlung werden

Erzeugnisse einer einzigartigen Textilbranche gezeigt und der historische Wandel in Produktion und Gestaltung veranschaulicht. In der Schaustickerei kann man sich in authentischem Ambiente einen Überblick über die Raffinesse der künstlerischen Entwürfe und der Technologie verschaffen und auch selbst kreativ werden. Mit dem Impuls zur „Route der Industriekultur“ entspricht das Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr der Tourismusstrategie Sachsen 2020, die Position Sachsens als Kulturreiseziel Nr. 1 in Deutschland zu stärken.

## Einzigartige Kooperation

„Die Nachbarinnen haben viel vor... – einzigartige Kooperation in Sachsen“ ist das Motto der Zusammenarbeit von Vogtlandmuseum und Jugendherberge „Alte Feuerwache“.

Zahlreiche gemeinsame Projekte sollen schon ab Herbst von

beiden Einrichtungen realisiert werden. Begonnen hat alles mit einer städtischen Regelung zu der Nutzung der beiden Garagen im Brandschutzamt, was über die gemeinsame Nutzung des Gebäudes zusammenschmiedet. Dieser formellen Bindung in der

Nachbarschaft folgt nach und nach eine inhaltliche Ausgestaltung. Aktuell geht es Führungen in diesem Herbst zum 25. Jahrestag der friedlichen Revolution. Für 2015 soll ein gemeinsamer Fördermittelantrag gestellt werden.

## Vorschläge für Umwelt-Plakate

Zum Thema „Umwelt ist Zukunft“ soll im Januar 2015 im Foyer des Rathauses eine Ausstellung stattfinden. Auf Plakaten sollen eigene Themenfelder des Umweltschutzes dargestellt werden. „Wenn jemand ein Umweltprojekt verwirklicht hat, das unsere Stadt verschönert bzw. das Stadtklima verbessert, dann kann er für die Ausstellung

ein Plakat nach seinen Vorstellungen gestalten“, sagt Sabine Jahn vom Büro Lokale Agenda. Mitmachen können Privatpersonen, Gewerbetreibende, Vereine, Bildungseinrichtungen ... Das vorgesehene Format für die Gestaltung ist A0 (841x1189 mm). Ende der Abgabe ist der 30. Oktober 2014 im Rathaus, Bürgerbüro oder Zimmer 130.



# RÄUMUNGS VERKAUF



Lagerräumung  
Sommer und Winterware  
sowie  
Start Sommerskiverkauf

ALLES MUSS RAUS!

WEGEN  
RENOVIERUNG  
VOM 28.08.  
BIS 14.09.14



Auerbacher Straße 21 · 08248 Klingenthal · Tel. 03 74 67/2 25 91  
Postplatz 1 · 08309 Eibenstock · Tel. 03 77 52/5 54 00

## Spielzeit 2014/15 am Theater

## „macht-spiele“ mit Spannung

Generalintendant Roland May stellte Ende August gemeinsam mit den Spartenleitern die kommende Spielzeit 2014/15 des Theater Plauen-Zwickau vor. Zum Spielzeitauftritt bringen Musiktheater und Schauspiel zwei bekannte Stoffe auf die Bühne: Zum einen das Kultmusical Cabaret von John Cander, Fred Ebb und Joe Masterhoff, welches unter der Regie von Tim Heilmann am 4. Oktober Premiere im Plauener Vogtlandtheater feiern wird. Darüber hinaus wird Heilmann auch beim One-Woman-Musikabend **Eine Amerikanerin in Sachsen** Regie führen. Zum anderen wird sich Regisseur Volker Metzler Wolfgang Borcherts **Draußen vor der Tür** zuwenden.

Mit Donizettis **Lucia di Lammermoor** erwartet das Publikum seit langer Zeit wieder eine Oper in halb-szenischer Aufführung, deren Titelpartie Chrissa Maliamani übernimmt. Opernkennner dürfen auch auf Mozarts **Die Hochzeit des Figaro** unter der Regie des neuen Musiktheaterdirektors Jürgen Pöckel sowie **Der Vogelhändler** von Carl Zeller gespannt sein. Pöckel freut sich besonders auch auf die Studiooper **Mare nostrum** von Mauricio Kagel. Die Oper von Charles Gounod „Faust“ (Margarethe) feiert am 10. Juli 2015 als Freiluftinszenierung Premiere im Plauener Parktheater. Auch eine Kinderoper ist wieder geplant: **Cherubino mischt sich ein oder Die verflixte Sache mit der Liebe** ist eine kindgerechte Bearbeitung der **Hochzeit des Figaro**.

Das Ballettensemble setzt unter dem Spielzeitmotto Machtspiele auf beliebte Stoffe und neue Sichtweisen: Neben der wohl bekanntesten Liebesgeschichte **Romeo und Julia** kündigt Torsten Händler das Ballett **Nosferatu** an, bei dem er Murnaus Stummfilm aus den 20er-Jahren mit dem aktuellen



„Eine Amerikanerin in Sachsen“ steht als One-Woman-Musikabend in der neuen Saison im Theater-Spielplan. Foto: Peter Awtukowitsch

Vampirkult verbinden will. Darüber hinaus werden mit **Yesterday** und **Frühlings Erwachen** zwei Inszenierungen der aktuellen Spielzeit das Publikum mit den Lebens- und Gefühlswelten der jungen Generation konfrontieren.

Im Schauspiel wird Generalintendant Roland May bei zwei Produktionen selbst inszenierend tätig werden: Zum einen gilt es, Friedrich Schillers Trauerspiel **Maria Stuart** auf die Bühne zu bringen, zum anderen wird mit **Der Auftrag** zum ersten Mal überhaupt an den Theatern in Plauen und Zwickau ein Stück von Heiner Müller inszeniert.

Mit **Frau Müller muss weg** und **Floh im Ohr** stellt sich Gilbert Miroph dem Publikum vor, der als neuer Oberspielleiter sowohl beim Schauspiel von Lutz Hübner als auch bei der Komödie von Georges Feydeau Regie führen wird. Constanze Burger wird mit **Robinson & Crusoe** ein weiteres Jugendstück inszenieren. Kafkas bekannte Erzählung **Die Verwandlung** wird am 22. Januar im Zwickauer Theater in der Mühle Premiere feiern.

Astrid Lindgrens **Lotta kann**

**fast alles – Eine Weihnachtsgeschichte** ist ab 29. November auf der kleinen Bühne zu sehen. Puppenspielfreunde dürfen sich auf **Das tapfere Schneiderlein**, **Herr Eichhorn** und **der erste Schnee** sowie **An der Arche um Acht** freuen. Schon zu Beginn der neuen Spielzeit werden **Der kleine und der große Klaus** allen Kinder ab 6 Jahren zeigen, dass List und Schlaueheit am Ende immer die Oberhand behalten werden. Puppentheater für Erwachsene steht mit **Der Sandmann** von E. T. A. Hoffmann auf dem Spielplan, während die Allerkleinsten bei **Mampf und Haps** (Arbeitstitel) die vielfältige Welt der Lebensmittel mit allen Sinnen erleben werden.

Und alljährlich zur Weihnachtszeit werden mit **Es war einmal**, der Grimm'schen Märchenrevue, dargeboten vom Ballettensemble in Plauen, wieder viele Kinderherzen höher schlagen.

Auch die Konzertsaison 2014/15 verspricht mit 8. Sinfoniekonzerten und vielen weiteren Konzerten im Kulturraum und zu besonderen Anlässen ganz den Publikumsgeschmack zu treffen.

## Stahlzeit in der Festhalle

Eine computergesteuerte Pyroshow, unglaubliche Feuerbrünste und dazu die größten „Rammstein“-Hits. Die Tribute-Band „Stahlzeit“ ist verdammt nah am Original.

Aktuell ist die Band mit einer

Best-Of-Produktion auf Tour durch Europa. Mit Präzision arrangiert Stahlzeit die Musik in dem für Rammstein so typisch brachialen Bombast-Livesound. Zu erleben ist die Show am 4. Oktober, 20.00 Uhr, in der Festhalle.



## Comedylounge

Moderator Vicki Vomit präsentiert am 17. September auf der Kellerbühne im Malzhaus die Comedy Lounge. Mit dabei ist Jamie Wierzbicki.

Der sagt einfach nur die Wahrheit – über seine polnische Familie und Nerv tödende Menschen. Auch Maxi Gstettenbauer gibt sich die Ehre, ein klassischer Nerd, der den Alltag der „Generation 2.0“ auf den Punkt bringt.

Und dann wäre da noch Marcel Bauer.

Sein Arzt sagt, er leidet und Schizophrenie.

Und zwar mit Acapella-Gesang und Loop-Maschine.

Das komplette Programm unter [www.malzhaus.de](http://www.malzhaus.de)

## Das Telefon für alle Fälle

## Reisen &amp; Urlaub

**TMG** Reiseservice • Andreas Steinbach Jöbñitzer Str. 25 • 08525 Plauen  
Mobiler Reiseberater – Tel. 03741 279555 • Mobil 0173 – 4403807  
Anruf genügt!! [www.a-s.reisepreisvergleich.de](http://www.a-s.reisepreisvergleich.de) • Mail: [a-s@reisepreisvergleich.de](mailto:a-s@reisepreisvergleich.de)

## Bauen &amp; Wohnen

**HGS WINKLER** • Haushaltgerätekunde – Service und Wartung  
• Reparatur aller Marken • Notdienst bei Kühl- und Gasgeräten  
Jöbñitzer Str. 70 • 08525 Plauen • Reparatur-Annahme: 03741/385831

**Baubiologie Plauen** Rüdiger Weis Dipl.-Ing. (TU) - Baubiologie IBN  
Mail: [info@baubiologie-plauen.de](mailto:info@baubiologie-plauen.de) • Tel. 03741 472878  
Arbeitsplatzanalyse • Baubegleitung • Fertighausanalyse • Schlafplatzanalyse  
Elektromog • natürliche Strahlung • Schimmel • Schadstoffe • Feinstaub  
sicher erkennen • sachkundig bewerten • zielorientiert beraten

## Bestattung

Bestattungen „PARTNER“  
Kerstin & Joachim Roßbach

Seit 1992 Ihr einheimischer Bestatter



Tag und Nacht  
(03741) 48 00 40

Plauen - Röntgenstraße 39  
gegenüber Autohaus

Hausbesuch zu jeder Zeit kostenlos

[www.bestattungsunternehmen-partner.de](http://www.bestattungsunternehmen-partner.de)  
BU-PARTNER@t-online.de

BESTATTUNGSDIENST  
**MARION TODT** 24 Stunden  
03741  
707060

Bestattungen „KARIN“ Werner e. Kfm.   
Ihre einheimische Bestatterin mit Verabschiedungsraum  
NUR: Äußere Reichenbacher Straße 25  
Tag und Nacht ☎ 03741 / 44 22 76  
Internet: [www.Bestattungen-Karin-Werner.de](http://www.Bestattungen-Karin-Werner.de)

## Kleintierbestattung

Kleintierbestattung „Emily“ Kremierung, Erdbestattung auf empfohlenen Friedhof oder eigenem Grundstück  
24-Stunden  
0174-4134136  
Reusaer Straße 16 • 08529 Plauen • Tel. 03741 - 743444

## Schau im Weisbachschen Haus

Werke von 42 Künstlern aus acht europäischen Ländern werden ab 7. September im Weisbachschen Haus ausgestellt.

Bis Ende September kann die Schau des Vereins Focus Europa freitags von 15 bis 19 Uhr sowie

samstags und sonntags von 11 bis 17 Uhr besucht werden. Im Verein sind Künstler aus ganz Europa organisiert, unter anderem werden auch Ausstellungen in der Slowakei, Litauen und Italien veranstaltet.

## WERKSCHAU 2014

IM WEISBACHSCHEN HAUS, BLEICHSTRASSE 1 IN 08527 PLAUEN  
MIT KUNSTWERKEN VON 42 KÜNSTLERN AUS ACHT EUROPÄISCHEN LÄNDERN

AM SONNTAG, 07. SEPTEMBER 2014 UM 11:30 UHR

## FOCUS EUROPA



focus-europa e.V.  
Kunst. ohne Grenzen

[www.plauen.de/veranstaltungen](http://www.plauen.de/veranstaltungen)

### Veranstaltungen

12. bis 14.09., 21. Plauener Herbst in der Innenstadt  
13.09., 120 Jahre Plauener Straßenbahn in der Innenstadt  
14.09., Tag des offenen Denkmals im Stadtgebiet  
21.09., 13.00 - 17.00 Uhr, Hauptfriedhof Tag des offenen Friedhofs  
25. - 27.09., Stadt-Galerie, Energieforum

### Ausstellungen

#### ...Stadtarchiv

Fotoausstellung „Rudolf Fröhlich – Ein Fotograf sieht seine Stadt“

#### ...im Vogtlandmuseum

Manfred Feiler. Lebensbilder (bis 16.10.)

#### ...in der Schaustickerei

Sonderausstellung in der Galerie: „stepp\_ \_ \_stepp\_ \_ \_“ – Die Nähmaschine in Handwerk und Industrie  
Kunst im Garten: „Experiment Textil – Feuer-Wasser-Erde-Luft“ (bis 27.09.), montags bis samstags, 10.00-17.00Uhr, Vorführung auf historischen Stickmaschinen

#### ...in der Galerie e.o. plauen im Erich-Ohser-Haus

20.09., 11.00 Uhr, Eröffnung Preisträgerausstellung Wolf Erlbruch (bis 19.10.)

Erich Ohser – e.o.plauen, Einblicke in das Gesamtwerk

#### ...im Spitzenmuseum

„Kostbarkeiten aus Plauener Spitze“

### Märkte

#### ...auf dem Altmarkt

8.00 Uhr, donnerstags, Wochenmarkt

27.09., 9.00 Uhr, Samstagsmarkt

#### ...auf dem Klostermarkt

8.00 Uhr, montags, Wochenmarkt

8.00 Uhr, mittwochs Bauernmarkt

### Vogtlandtheater

#### Großes Haus

18.09., 19.30 Uhr, Gastspiel: Salut Savon

19.09., 19.00 Uhr, Festabend zur e.o.plauen-Preisverleihung

20.09., 19.30 Uhr, Carmen

28.09., 18.00 Uhr, Carmen

04.10., 19.30 Uhr, Cabaret

#### kleine bühne

09.09., 9.30 Uhr, Das tapfere Schneiderlein

13.09., 19.30 Uhr, Die 39 Stufen

15.09., 9.30 Uhr, Das tapfere Schneiderlein

18.09., 21.00 Uhr, Nachtschicht: ruckzuck

21.09., 15.00 Uhr, Das tapfere Schneiderlein

26.09., 19.00 Uhr, Leben in der Utopie – Diavortrag

27.09., 20.00 Uhr, Wilde Hilde

02.10., 19.30 Uhr, Der Auftrag

03.10., 18.00 Uhr, Wegen Emil seine unanständig'ge Lust

05.10., 16.00 Uhr, Der Gewinner ist (Anders) anders – Gastspiel

#### anderswo

07.09., 15.00 Uhr, Großer Ratssaal, Vorhang auf! –

Wir stellen die Spielzeit vor

12.09., 19.30 Uhr, Pauluskirche, 1. Sinfoniekonzert:

Russische Schule

Kasse: 03741/28 13-48 47/48 48, Besucherservice: 03741/28 13-48 32/48 34, Fax: 03741/28 13-48 35, [www.theater-plauen-zwickau.de](http://www.theater-plauen-zwickau.de), e-mail: [service-plauen@theater-plauen-zwickau.de](mailto:service-plauen@theater-plauen-zwickau.de)

### Festhalle

06.09., 20.00 Uhr, Michael Hatzius spielt die Echse

18.09., 09.00 Uhr, Trend und Technik

24.09., 14.30 Uhr, Gala der Operette

25.09., 19.30 Uhr, Dr. Mark Benecke – Der Herr der Maden

27.09., 20.00 Uhr, Jürgen von der Lippe – wie soll ich sagen...?

03.10., 19.30 Uhr, Konzert Zur Friedlichen Revolution, Beethovens 9.

### Malzhaus

06.09., 20.00 Uhr, Clubnight (Konzert)

08.09., 20.00 Uhr, Monsieur Claude und seine Töchter (Kino)

09.09., 20.00 Uhr, Monsieur Claude und seine Töchter (Kino)

10.09., 18.30 Uhr, Sachsens schönste Ritterburg Kriebstein (Kunstabstrachtung)

10.09., 21.30 Uhr, Quer Beat... Clubbing Trend 2014 (Disko)

11.09., 20.00 Uhr, Simone Solga – Im Auftrag der Kanzlerin (Kabarett)

13.09., 21.00 Uhr, Simon und Jan (Konzert)

15.09., 20.00 Uhr, Die Karte meiner Träume (Kino)

16.09., 20.00 Uhr, Die Karte meiner Träume (Kino)

17.09., 20.00 Uhr, Comedy Lounge mit Jamie Wierzbicki, Maxi Gstettenbauer und Marcel Wagner

17.09., 21.30 Uhr, Quer Beat... Clubbing Trend 2014 (Disko)

19.09., 21.00 Uhr, Löwe (Konzert)

20.09., 21.00 Uhr, Melanie Dekker (Konzert)

22.09., 20.00 Uhr, Mittsommernachtstango (Kino)

23.09., 20.00 Uhr, Mittsommernachtstango (Kino)

24.09., 21.30 Uhr, Quer Beat... Clubbing Trend 2014 (Disko)

27.09., 21.00 Uhr, 23. Folk Herbst Eröffnung mit Caladh Nua & Imam Baildi

29.09., 20.00 Uhr, Über-Ich und Du (Kino)

30.09., 20.00 Uhr, Über-Ich und Du (Kino)

### Literaturverein Goethekreis e.V.

22.09., 18.15 Uhr, Vogtlandbibliothek, Margrit Straßburger: „Mitteilungen über zwei Leben – Briefwechsel zwischen Gerhart Hauptmann und Ida Orloff“

### Förderverein Komturhof

07.09., 15.00 Uhr, Konventsgebäude, Vortrag: Die Geschichte des Deutschen Ordens im Vogtland von Christian Sobock

10.09., 17.00 Uhr, Konventsgebäude, Vortrag: Die Geschichte des Deutschen Ordens im Vogtland von Christian Sobock

### Kneipp-Verein Vogtland e.V.

Albertplatz 10, Sprechzeiten: Die 10-12 Uhr, Anmeldungen: Tel. 28 18 29, E-Mail: [info@kneippverein-vogtland.de](mailto:info@kneippverein-vogtland.de), Web-Seite: [www.kneippverein-vogtland.de](http://www.kneippverein-vogtland.de), Veranstaltungen

Kurse: Nordic Walking, Hatha-Yoga, Qi Gong, Autogenes Training, Aqua-Fitness, Haltungsschule, „Salbentöpfchen“

### NaturFreunde

Naturfreund Hans Leipold, 03741 136550

11.09., 16.30 Uhr König Albert Brunnen, Altmarkt, 103.RRT (Relax Rad Tour ca. 20-25km), Helmpflicht

14.09., 08.00 Uhr mit Sonderbus Plauen Hohe Straße Plauen, Veranstaltung zur Städtepartnerschaft Hof-Plauen mit TSV 1861 Hof - Bus-Tages-Tour inkl. Kurzwanderung im Sächs. Vogtland

21.09., 09.00 Uhr Gerberplatz Plauen, Wanderung am Burgstein-Naturlehrpfad, Kienmühle, für Kinder ab 6 Jahre, Anmeldung bis 12.09.2014

21.09., 07.45 Uhr Gerberplatz Plauen, Veranstaltung Städtepartnerschaft Plauen-Hof. Wanderung (13km) in die fränkische Schweiz (Plankenfels-Plankenstein-Wohnsdorf-Lochautal-Plankenfels)

27.09., 08.00 Uhr Gerberplatz Plauen, Wanderung (12km) ältester Stausee Sachsens, Besichtigung einer bergbaulichen Einrichtung. Anmeldung: bis 22.09.2014 bei Verantwortlichen

### Regionalverband

#### Vogtländischer Kleingärtner e.V. Plauen

20. und 21.09., ab 10.00 Uhr, Kleingartenvereine im VH Schneehütte des KGV Ostvorstadt, 6. Obst-Gemüse und Blumenschau

### Plauener Seniorenkolleg e.V.

17.09., Hohe Straße – Busfahrt,

Exkursion: Straße der Romantik Merseburg – Querfurt

01.10., 14.00 Uhr, Technologie- und Gründerzentrum Morgenbergstraße 19, 25 Jahre friedliche Revolution

### Epilepsie Selbsthilfegruppe

Kontakt: 03741/525544. Jeden zweiten Mittwoch im Monat um 16.00 Uhr, Treff und Information für Betroffene aller Altersgruppen, Friedensstraße 24, Saal 1. Etage

### Mehrgenerationenhaus

Albertplatz 12, Telefon 03741/147910, Spiel-Spaß-Kindertreff e.V. Familienzentrum Plauen, Seniorenbüro, Bistro Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 – 18.00 Uhr, andere Zeiten nach Vereinbarung  
Telefon: 03741/22 02 12, [www.kindertreff-plauen.de](http://www.kindertreff-plauen.de)

### Z.U.M.B.A. in Plauen e.V.

dienstags 20.15 Uhr, Turnhalle der Käthe-Kollwitz-Schule, Tauschwitz Str. 15,

mittwochs 18.30 Uhr, Dormero Hotel, Theaterstr. 7,

donnerstags 18.00 Uhr und 19.15 Uhr, Turnhalle der Alten Reusaer Schule, Tauschwitz Str. 5,

samstags 10.00 Uhr, Turnhalle Käthe-Kollwitz-Schule, Tauschwitz Str. 15

pro Kurseinheit 5,00 Euro

### Fahrbibliothek

25.09., 16.30 – 17.15 Uhr, Großfriesen

23.09., 10.00 – 11.00 Uhr, Jößnitz, Pflegeheim

11.30 – 16.30 Uhr, Jößnitz, Schule

### Kirchliche Nachrichten – Gottesdienst

#### Sonntag, 9.00 Uhr

Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage

#### Sonntag, 9.30 Uhr

Ev.-Luth. Lutherkirche, Ev.-Luth. Markuskirche, Ev.-Luth. Paulushaus, Ev.-Luth. Versöhnungskirche, Ev.-Freikirchl. Gemeinde (Baptisten), Neuapostolische Kirche, Christliches Zentrum Plauen (Pfingstler).

#### Sonntag, 10.00 Uhr

Ev.-Luth. Johanniskirche, Ev.-Luth. Ev.-Luth. Kirche Jößnitz, Ev.-Meth. Erlöserkirche, Ev.-Freikirchl. Brüdergemeinde, Röm.-kath. Herz-Jesu-Kirche, Landeskirchl. Gemeinschaft

#### Samstag, 9.30 Uhr

Siebenten-Tags-Adventisten

#### 1. und 3. Montag im Monat, 19.00 Uhr

Blaues Kreuz in Deutschland e.V.

#### Sonntag 9.30 Uhr, alle vier Wochen 14.30 Uhr

Matthäusgemeinde

### Neues aus der Tourist-Information im Rathaus

Die Mitarbeiter der Tourist-Information Plauen vermitteln Stadt- und Turmführungen, Stadtrundfahrten durch Plauen, Museumsbesuche und Übernachtungen. Zudem gibt es in der Tourist-Information Souvenirs und Wanderkarten. Für ausgewählte Veranstaltungen fungiert die Tourist-Information als Vorverkaufsstelle.

#### Festhalle

24.09.2014, 14.30 Uhr, Gala der Operette 15,00 €

04.10.2014, 20.00 Uhr, Stahlzeit –

Rammstein Tribute Konzert 24,90 €

10.10.2014, 20:00 Uhr, Bodo Wartke 27,75 €

11.10.2014, 16.00 Uhr, Goldenes Herbstfest 35,00/37,40 €

17.10.2014, 20.00 Uhr, Albert Hammond & Band 32,60 €

19.10.2014, 16.00 Uhr, Pittiplatsch & seine Freunde 8,00/10,00 €

24.10.2014, 20.00 Uhr, Dreams of Musical 39,85/45,35 €

21.11.2014, 20:00 Uhr, Caveman 25,55 €

05.12.2014, 20.00 Uhr, Glenn Miller Orchestra

36,00/39,00 €

07.12.2014, 19.30 Uhr, Katrin Weber 28,85 €

10.12.2014, 19.30 Uhr, Alles Gute zur

Weihnachtszeit 37,00/39,60 €

04.01.2015, 17:00 Uhr, Neujahrsgala 26,00 €

30.01.2015, 20.00 Uhr, The Original Cuban Circus

19,90/28,50/34,50 €

25.03.2015, 16:00 Uhr, Stefan Mross – Immer wieder

sonntags 37,00/39,60 €

12.04.2015, 16:00 Uhr, Ostrockmusical

„Über sieben Brücken“ 36,55 €

#### Vogtland Arena Klingenthal

03. und 04.10., Finale FIS SommerGrand Prix

Skispringen ab 9.00 €

21. bis 23.11., Weltcup-Opening

der Skispringer ab 12.75 €

#### Wernesgrüner Brauerei Gutshof

08.11.2014, 19.00 Uhr, The Firebirds live 19,50 €

#### Vogtlandhalle Greiz

17.01.2015, 19.30 Uhr, Wolfgang Stumph 23,00 €

Alle Termin- und Preisangaben der Veranstaltungen ohne Gewähr!

Tourist-Information Plauen, Unterer Graben 1, 08523 Plauen  
Montag-Freitag: 10.00 -17.00 Uhr und Samstag: 10.00 -13.00 Uhr,  
Telefon 0 37 41/291 10 27; Telefax: 0 37 41/29 13 10 28;  
E-Mail: [touristinfo@plauen.de](mailto:touristinfo@plauen.de), Internet: [www.plauen.de/tourismus](http://www.plauen.de/tourismus)

Große  
**Pflanzenbörse**  
Sonntag, 14.09.2014  
10.00 - 16.00 Uhr  
im Botanischen Garten Adorf  
08626 Adorf/Vogtl., Waldbadstraße 7  
Steingartenstauden, alpine Pflanzen  
Kakteen, Kräuter und  
viele, viele botanische Raritäten  
Info: 037423 / 2247

## Weihnachten in Österreich

### Winteridylle zwischen Wien & Neusiedlersee



Alle Ausflüge  
bereits inklusive  
Besuch Seegrotte  
Hinterbrühl

1. Tag: Österreich – Burgenland
2. Tag: Weihnachtliches Wien
3. Tag: Winter im Burgenland und Neusiedlersee
4. Tag: Wienerwald und Seegrotte Hinterbrühl
5. Tag: Heimreise

#### Leistungen

- Fahrt im Reisebus
- 4 x Übernachtung schönes Hotel Raum Neusiedlersee
- 4 x Frühstücksbuffet
- 3 x Abendessen 3-Gang-Menü / Buffet
- 1 x 4-Gang-Weihnachtsmenü
- 1 x Mittagessen im Wienerwald
- Ausflug Weihnachtliches Wien
- Ausflug Burgenland und Neusiedlersee
- Ausflug Wienerwald und Seegrotte Hinterbrühl
- Eintritt Seegrotte inkl. Schifffahrt
- alle Ausflüge mit örtlicher Reisebegleitung

#### Termine:

23.12. – 27.12.14

5 Tage

ab **499,- €**

## Silvester auf der „Insel Madeira“

### Silvesterfeuerwerk & Blumenrausch



Eines der  
schönsten  
Silvesterfeuer-  
werke Europas  
Halbpension  
inklusive

1. Tag: „Bemvindo a Madeira“
2. Tag: Inseltour – Der Südwesten
3. Tag: Inseltour – Der Nordosten
4. Tag: Funchal – Europas malerischste Hauptstadt
5. Tag: Nonnatal & Monte – Silvesterfeuerwerk
6. Tag: Levadawanderung „Die höchsten Steilküste Europas“
4. Tag: Abschied & Heimflug

#### Leistungen

- Bustransfer zum Flughafen und zurück
- Flug Deutschland nach Portugal/Madeira und zurück
- derzeitige Flugsteuern und Gebühren
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- 6 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Calheta Beach“
- Zimmer mit Balkon und Meerblick
- 6 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 5 x reichhaltiges Abendessen
- 1 x Silvester Galadinner
- Fahrt zum berühmten Silvesterfeuerwerk in Funchal
- Ganztagesausflug Funchal inkl. Weinverkostung
- Halbtagesausflug Nonnatal & Monte
- Halbtagesausflug Levadawanderung
- alle Ausflüge mit lizenzierte Reiseleitung
- Eintrittsgelder lt. Programm

#### Termine:

27.12. – 02.01.15

7 Tage

ab **1399,- €**

## TAGESFAHRTEN

**Dresden Striezelmarkt**  
05.12. / 10.12. / 20.12.

**Erfurt**

**Weihnachtsmarkt**  
02.12. / 13.12. / 17.12

**Leipzig**

**Weihnachtsmarkt**  
02.12.

**JEDE FAHRT NUR 15,90**

**Rothenburg ob der Tauber**

30.11. / 09.12.

**NUR 28,90**

**Martinsgans-Essen im Erzgebirge**

**Leistungen:** Busfahrt ins Erzgebirge, Martinsgans Essen, Besuch einer Alpakazucht, Musikalische Unterhaltung, Kaffeegedeck  
**Zustiege:** Plauen, Oelsnitz, Reichenbach  
**Samstag 15.11.**

**ALL INKLUSIVE 46,90**

**Dampffahrt ins winterliche Erzgebirge**

**Leistungen:** Busfahrt, Räucherkerzen Schauwerkstatt mit Führung, Dampffahrt nach Oberwiesenthal, Mittagessen, Kaffeegedeck, Unterhaltungsprogramm  
**Zustiege:** Plauen, Oelsnitz, Reichenbach  
**Mi. 03.12.**

**ALL INKLUSIVE 39,90**

**Musikalischer Advent mit Marc Pircher**

**Leistungen:** Busfahrt, Mittagessen, Kaffee und Stollen, Schneeberger Weihnachtsmarkt, Eintritt Adventsprogramm mit Marc Pircher  
**Zustiege:** Plauen, Oelsnitz, Reichenbach  
**Freitag 05.12.**

**ALL INKLUSIVE 49,90**

**„Die Amigos“ & Erfurter Weihnachtsmarkt**

**Leistungen:** Busfahrt, Besuch Erfurter Weihnachtsmarkt, Eintritt Adventskonzert „Die Amigos“  
**Zustiege:** Plauen, Reichenbach  
**Sonntag 07.12**

**INKL. ENTRITT 49,90**

**Eisenberger Mühlthal – Der längste Weihnachtsmarkt Deutschlands**

**Leistungen:** Busfahrt, Eintritt Weihnachtsmarkt „Eisenberger Mühlthal“, Aufenthalt ca. 11.00 bis 17.00 Uhr  
**Zustiege:** Oelsnitz, Plauen, Reichenbach  
**Samstag 13.12.**

**INKL. ENTRITT 23,90**

**Hutznachmittag in Sosa**

**Leistungen:** Busfahrt, Kaffeegedeck mit „Meiler-Riesenwindbeutel“, weihnachtliches Musik- und Unterhaltungsprogramm  
**Zustiege:** Plauen, Oelsnitz, Reichenbach  
**Die 16.12.**

**NUR 24,90**

## Wanderreise Toskana

### Zypressen, Sanfte Hügel & Chianti

1. Tag: Nach Süden – Gardasee
2. Tag: „Einwandern“ in der Heimat Pinocchios
3. Tag: Pisaner Berge – zwischen Lucca & Pisa
4. Tag: Cinque Terre – Wege zwischen Himmel und Meer
5. Tag: Toskanische Poesie
6. Tag: Chianti Classico – im Reich des Schwarzen Hahnes
7. Tag: Florenz – Hauptstadt der Toskana
8. Tag: Heimreise

geführte  
Wandertouren



#### Leistungen

- Fahrt im Reisebus
- 2 x Zwischenübernachtung Raum Gardasee / Südtirol
- 2 x Halbpension
- 5 x Übernachtung in der Toskana Hotel „Country Club“ Capannori
- 5 x Frühstücksbuffet
- 5 x Abendessen 3-Gang-Menü
- Stadtführung Florenz
- Wanderprogramm inkl.:**
- Wanderung „Heimat Pinocchios“
- Wanderung Pisaner Berge
- Wanderung Cinque Terre inkl. Bahn- und Bootsfahrt
- Wanderung Toskanische Poesie
- Wanderung Chianti Classico inkl. Weinverkostung
- 2 x Picknick zu den Wanderungen (Brot, Käse, Salami, Obst, Wasser & Wein)
- Bustransfer zu den Wanderungen
- Mineralwasser zu den Wanderungen

#### Termine:

19.10. – 26.10.14

8 Tage

nur **974,- €**

## Juwelen dreier Länder

### Frankreich, Andorra & Spaniens Küste

1. Tag: Anreise Frankreich
2. Tag: Ardèche Schlucht & Pont du Gard
3. Tag: Abenteuer „Kleiner gelber Zug“
4. Tag: Panoramafahrt Andorra
5. Tag: Das Bergdorf Os de Civis
6. Tag: Tal der Träume & Santa Susanna
7. Tag: Barcelona und sein UNESCO-Welterbe
8. Tag: Costa Brava – Spaniens „Wilde Küste“
9. Tag: Frankreich – Weltkulturerbe Pont du Gard
10. Tag: Heimreise



besondere  
Reisekombination

#### Leistungen

- Fahrt im Reisebus
- reise plus Reisebegleitung (ab 20 Pax)
- 9 x Hotelübernachtung davon: 1 x Frankreich Raum Lyon, 1 x Frankreich Vernet-les-Bains, 3 x Andorra Soldeu, 3 x Spanien Santa Susanna, 1 x Frankreich Raum Macon
- 9 x Frühstücksbuffet
- 9 x Abendessen 3-Gang-Menü / Buffet
- Großes Rundreiseprogramm inkl.:**
- Besuch „Ardèche Schlucht“
- Eintritt „Pont du Gard“
- Bahnfahrt mit dem „Gelben Zug“
- Panoramafahrt Andorra mit örtlicher Reiseleitung
- Ausflug „Bergdorf Os de Civis“ mit örtlicher Reiseleitung
- Verkostung regionaler Spezialitäten und rustikales Grillfest
- Fahrt mit der Zahnradbahn ins „Tal der Träume“
- Ausflug Spaniens „Wilde Küste“ mit örtlicher Reiseleitung

#### Termine:

28.09. – 07.10.14

10 Tage

nur **964,- €**